



Hidamari
Sketch

Sunshine Sketch

7

ume aoki

SUNSHINE SKETCH

7

ume aoki



US: \$17.00 CAN: \$19.00

ISBN 978-0-316-24312-4



EAN

9 780316 243124



5 1 7 0 0 >



BOOKish

For more about this book
and author, visit Bookish.com

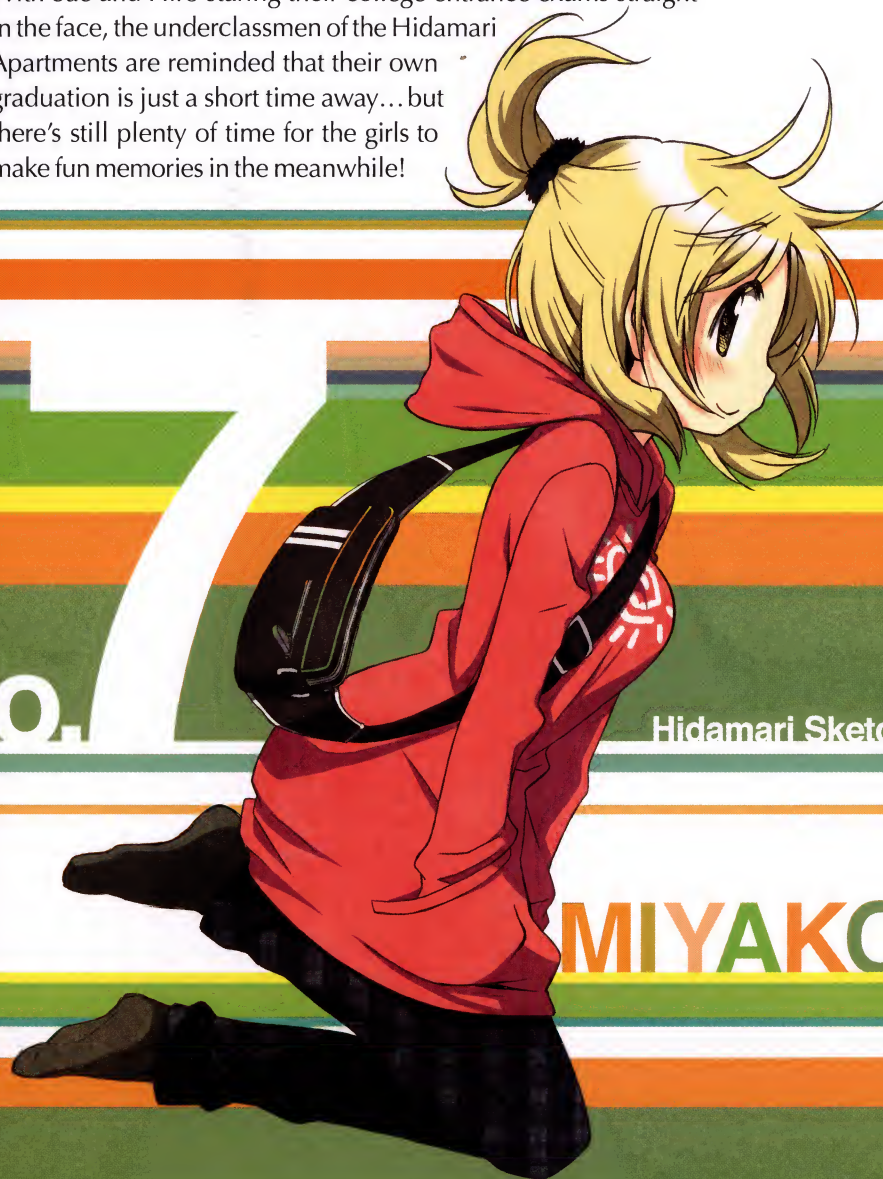
Download the FREE
Yen Press storefront app.

With Sae and Hiro staring their college entrance exams straight in the face, the underclassmen of the Hidamari Apartments are reminded that their own graduation is just a short time away... but there's still plenty of time for the girls to make fun memories in the meanwhile!

No.

Hidamari Sketch

MIYAKO



SUNSHINE SKETCH

ume aoki



CHARACTER PROFILES SHINE SKETCH 7

Sae

She is a novelist. She seems to have a lot of experience with love, but actually most of what she knows comes from books. She is a slender, beautiful, talented girl.



Hiro

She is a gentle and caring big-sister type. She is good at cooking and has a sweet tooth. She is always worried about her weight.



ROOM 102 Art Dept. Junior

ROOM 101 Art Dept. Junior

Miyako

She is a simple and innocent girl and the group's inspiration (er, trouble-maker?). She is always on a budget and hungry. Surprisingly, she does well in school!



Yuno

She is a kind and amiable girl. She might seem a little slow but works hard on anything she does. She likes cute things.



ROOM 202 Art Dept. Junior

ROOM 201 Art Dept. Junior

Nori

She has a refreshing personality and speaks her mind. She is from Western Japan. She likes to spend her time on the computer.



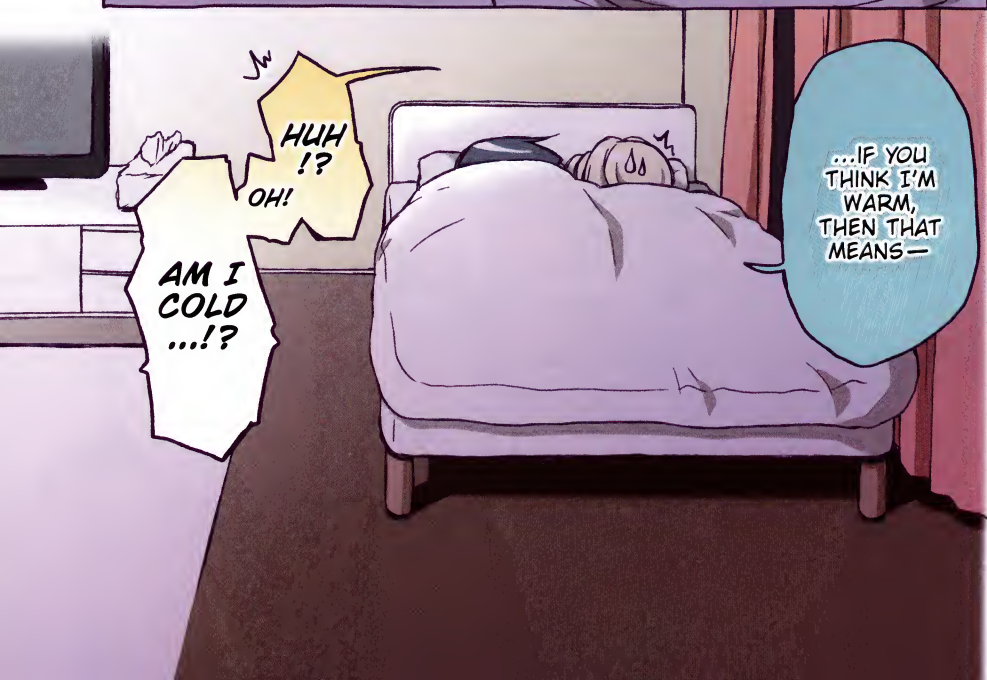
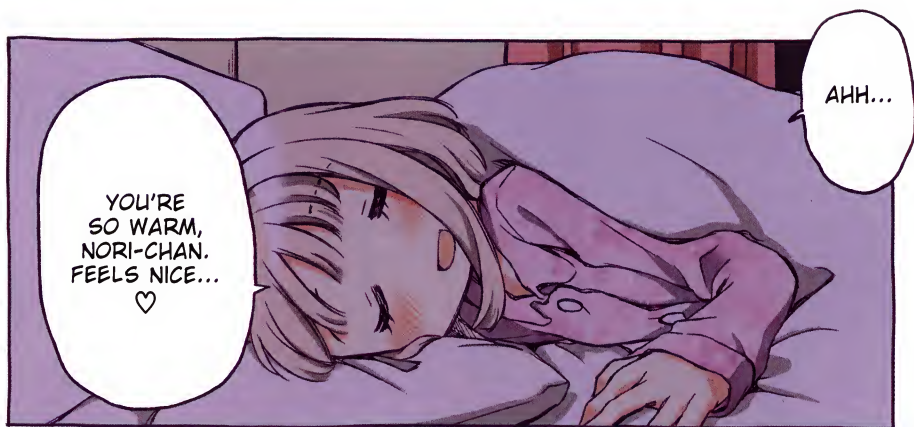
Nazuna

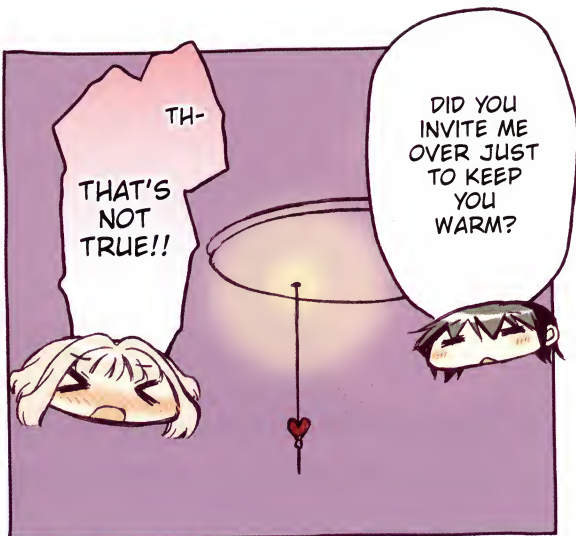
She is the first Maidamari resident from the General Studies Division. She is a local. She is very shy, but she's pretty popular among the boys.

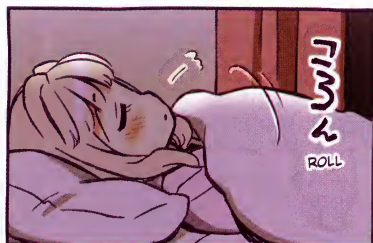


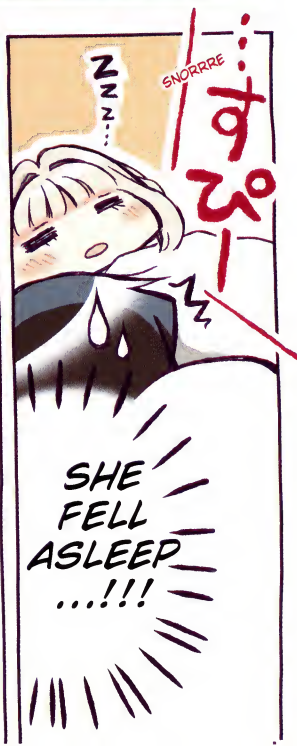
ROOM 103 Art Dept. Soph.

ROOM 203 Gen. Studies Soph.





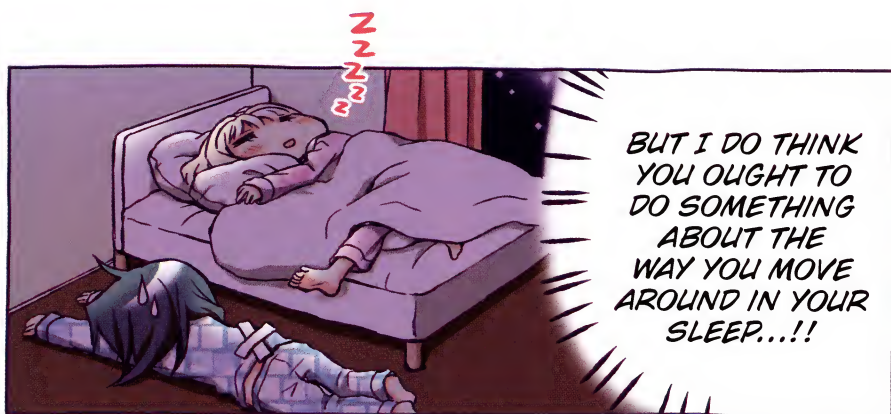
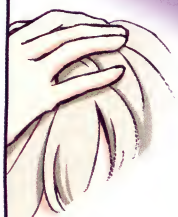






YOU'RE
FUN
TO TALK
TO...
...AND
YOU
SMELL
NICE...

PAT
ぽ
ふ



~ TABLE OF CONTENTS ~

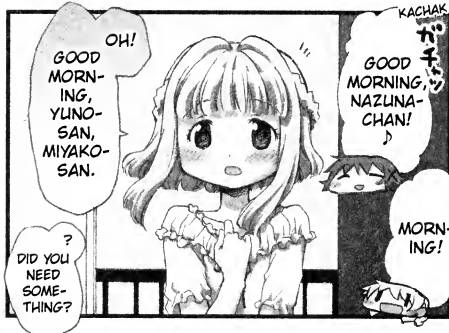
XXXXXXXXXXXX

LUCKY

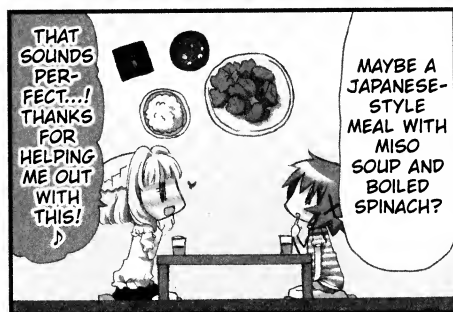
7

- THE MASTER OF FRIED CHICKEN!!
- THE MANY FACES OF YUNOCCHI
- IN THE DEAD OF NIGHT
- NO EATING JELLYFISH
- WE'LL WIN AGAIN THIS YEAR!
- YUNOCCHI ON A DATE
- THE YAMABUKI FESTIVAL IS ABOUT TO START
- SCARY TIMES FOR EVERYONE
- THE GAME OF LIFE
- EDUCATIONAL SNOWBALL FIGHT
- SAE'S SISTER COMES TO VISIT!
- THE CHRISTMAS GUEST!!
- HOW TO SPEND NEW YEAR'S EVE!
- SEVEN SPRING HERBS?
- NAZUNA'S MODEL DEBUT
- START THE ENTRANCE EXAMS!
- THE RESULTS

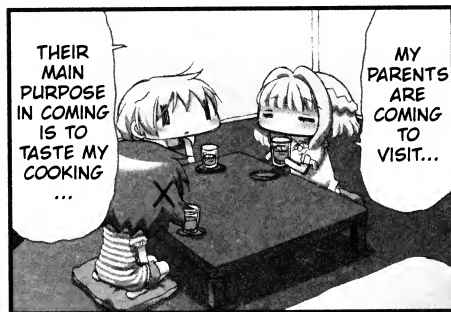




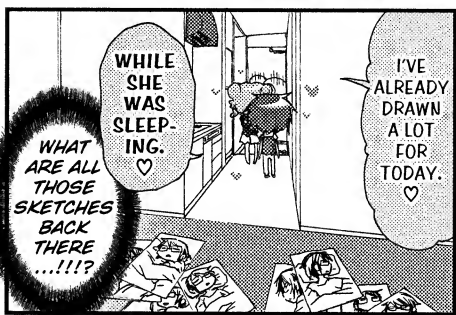
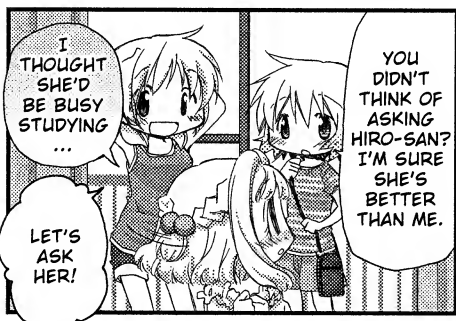
OPTIONS



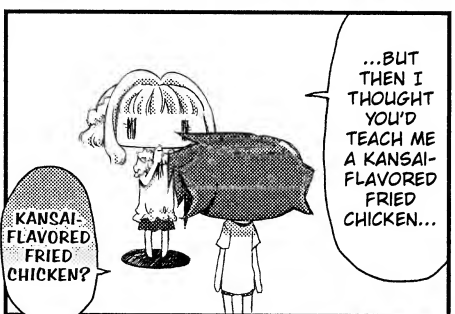
HUGE WHITE LIE



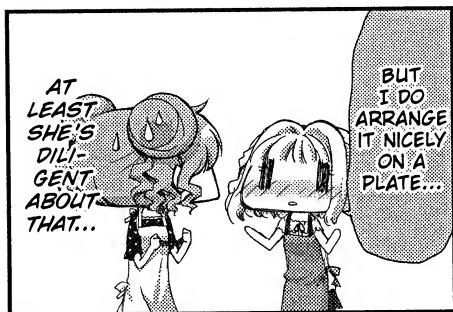
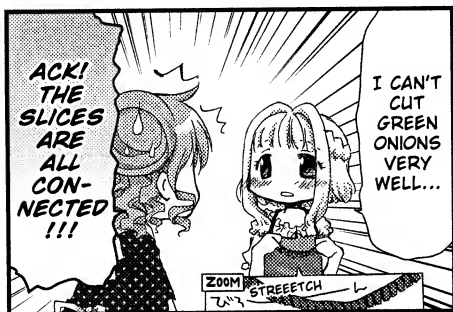
TOO CHUMMY



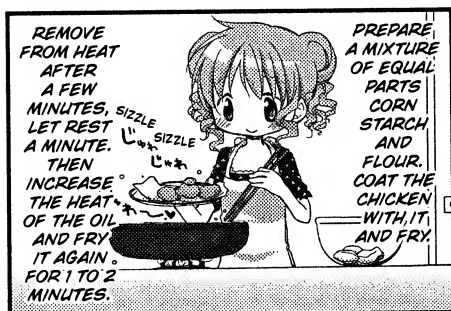
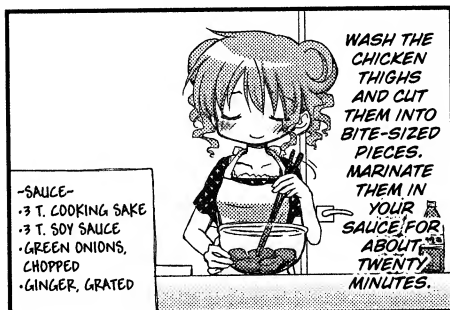
STEREOTYPE



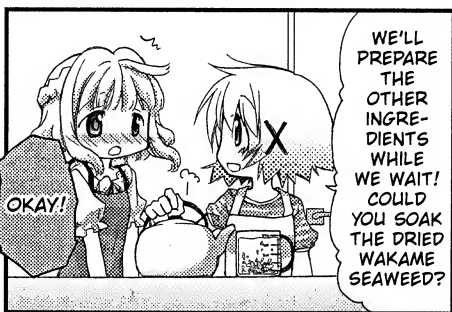
A CHALLENGING STUDENT



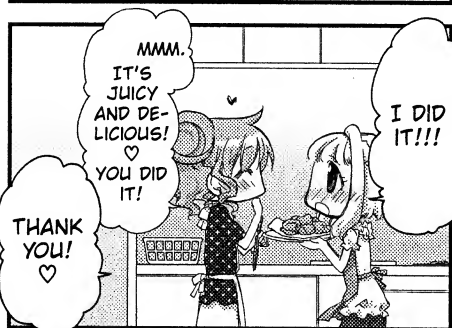
HIRO-SENSEI



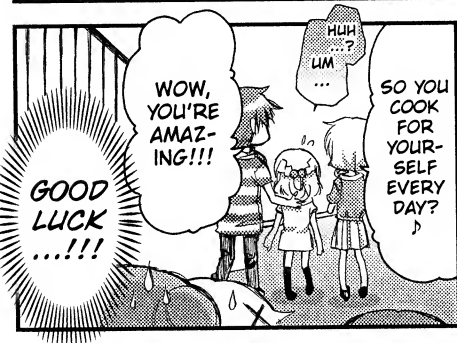
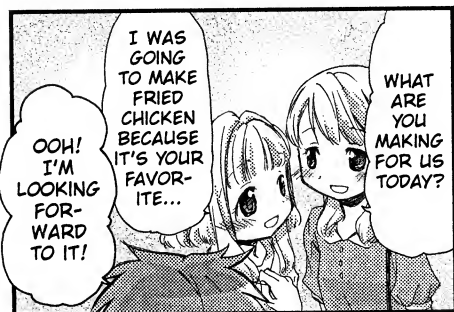
x10



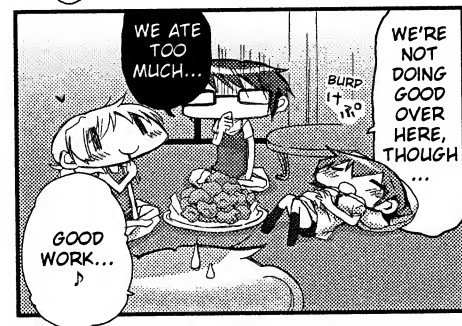
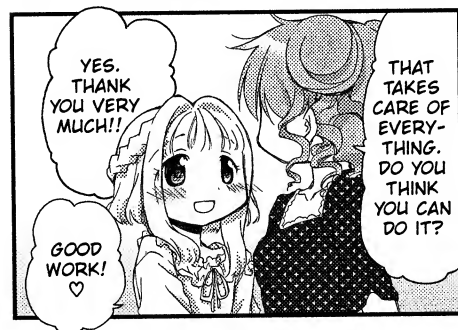
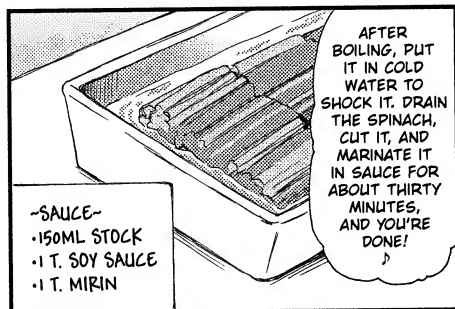
FULL OF ENTHUSIASM!



THE PARENTS



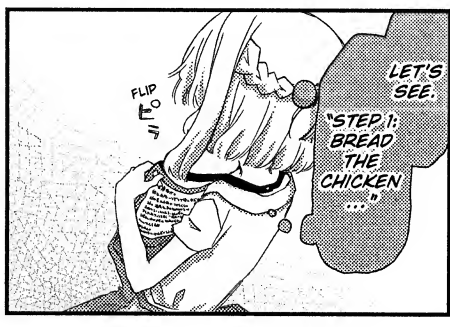
THE OTHERS



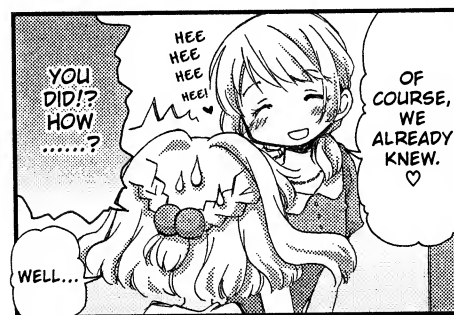
SOS



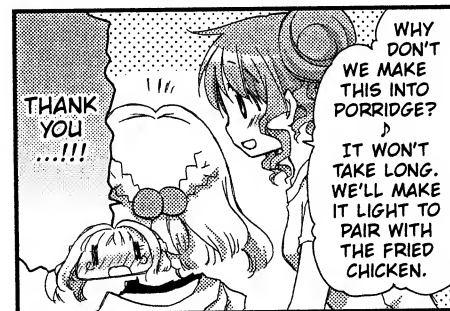
DILIGENT



ONE KNIFE



DAUGHTER AND HER FRIENDS



YOU ONLY NEED ABOUT TWO CUPS OF THE RICE.



DON'T LOOK TOO CLOSELY



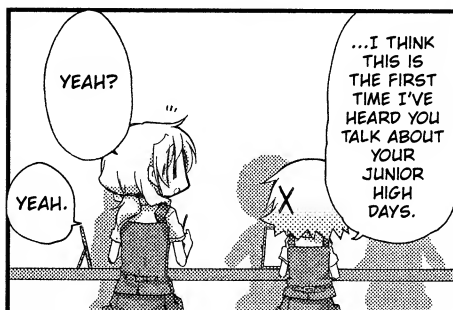
DIFFERENCE IN INTEREST



BOARD: CREATE A DRAWING USING YOUR HANDS AND FACE AS THE SUBJECT.



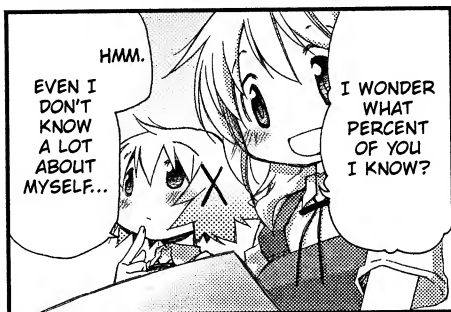
YOU REMEMBER?



LET'S DRAW



OBJECTIVE PERSPECTIVE

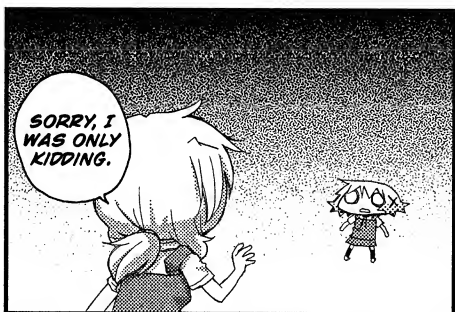
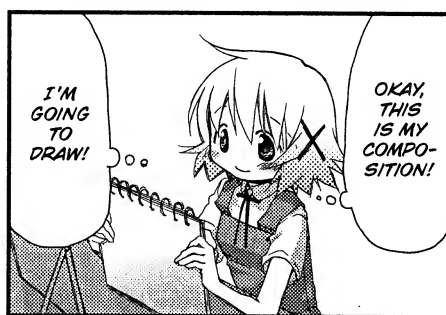
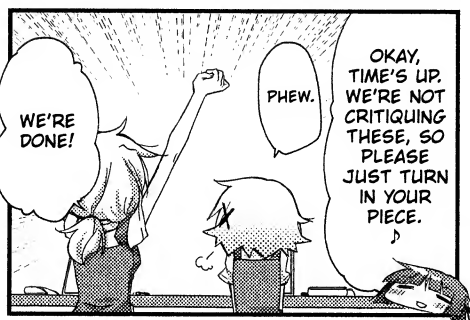


AS EXPECTED

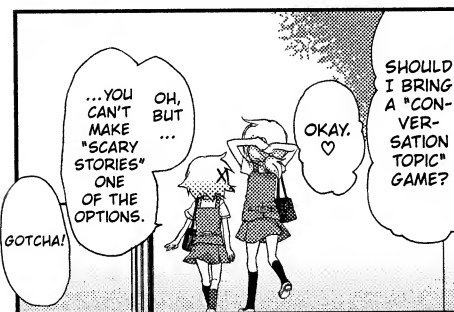
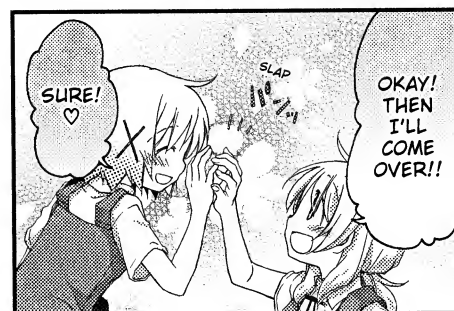


JUST A JOKE

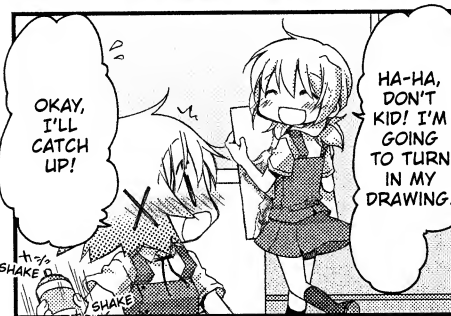
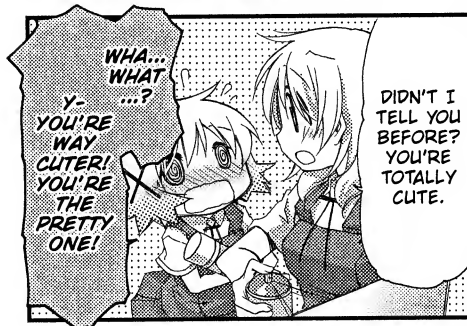
EVEN FOR LUNCH

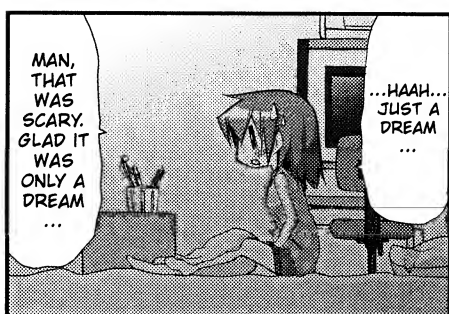


UNTIL MORNING



HAPPY

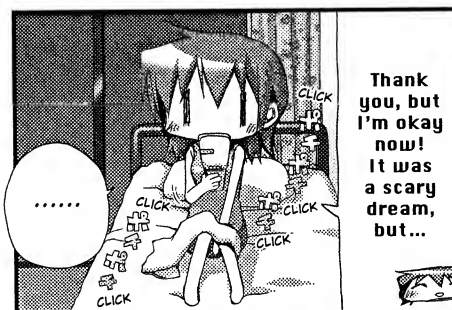




ALWAYS THE SAME



NEXT DOOR



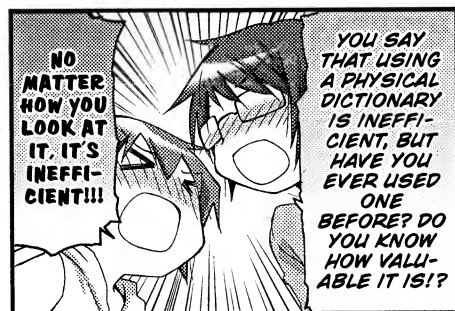
PLAN B



SCARY DREAM



INNER THOUGHTS



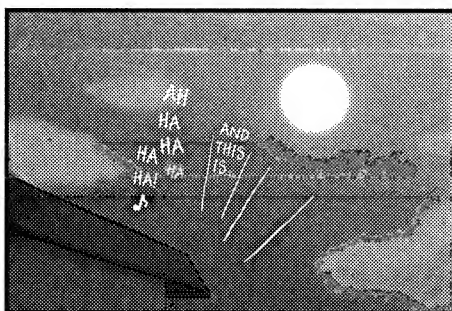
BOOK



BOOK: DICTIONARY



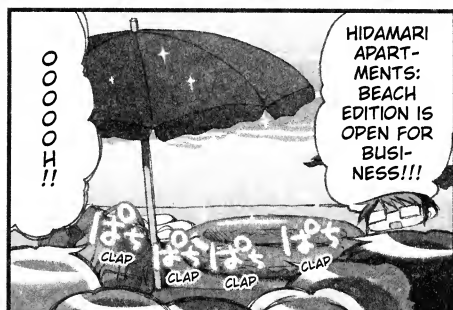
SLEPT WELL



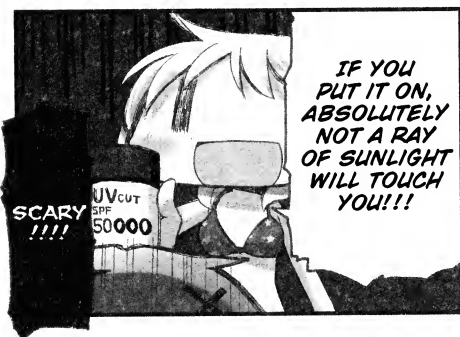
THE DIFFERENCE







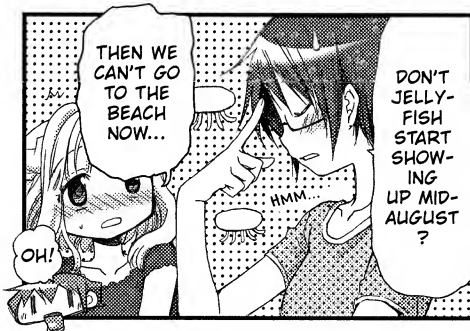
ÜBER PROTECTION



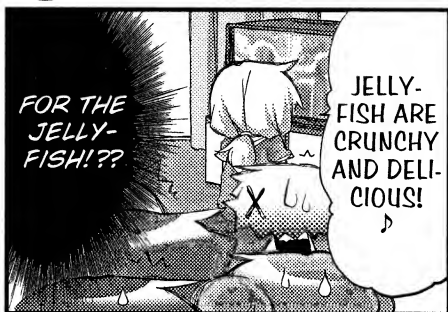
SIXTH TO FIRST



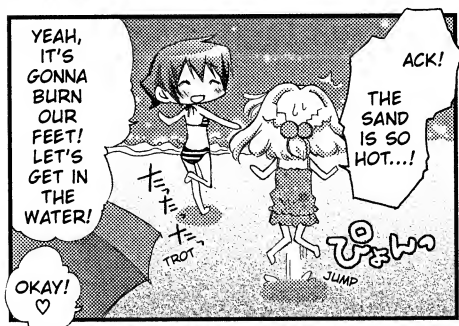
HURRY!



FOR APPETIZERS



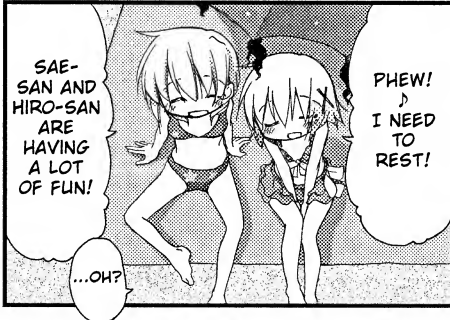
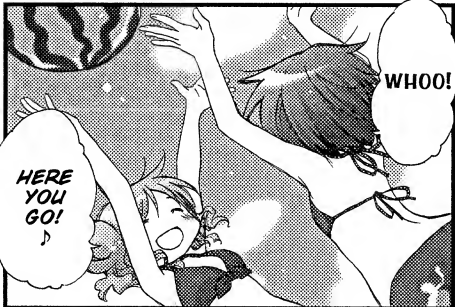
DIGITAL TOOL



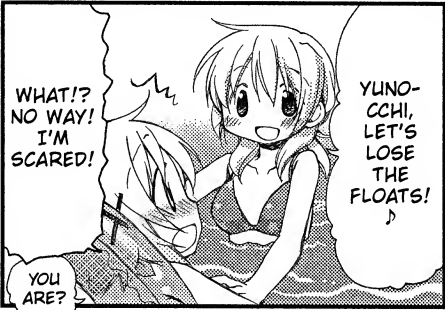
THE INGREDIENTS' FEELINGS



CAN'T SEE



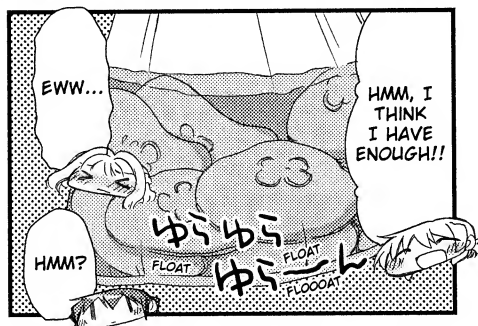
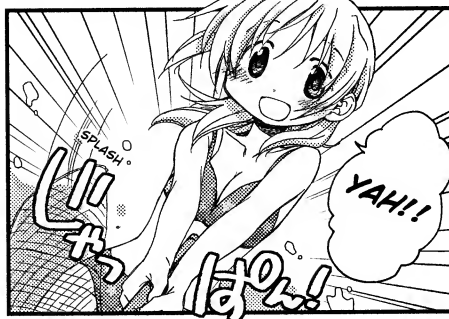
NAZUNAZUNA

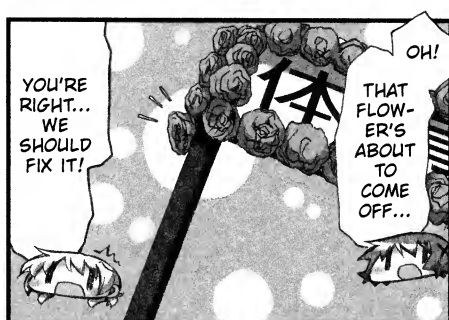


NEXT YEAR

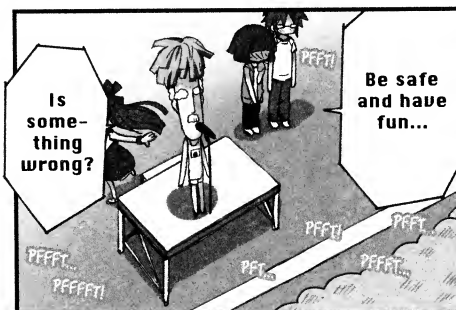
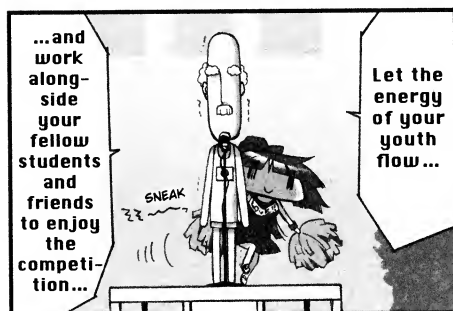
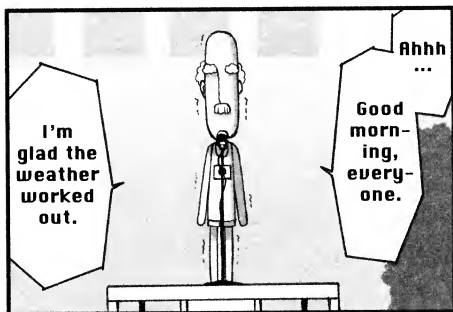


CATCH &

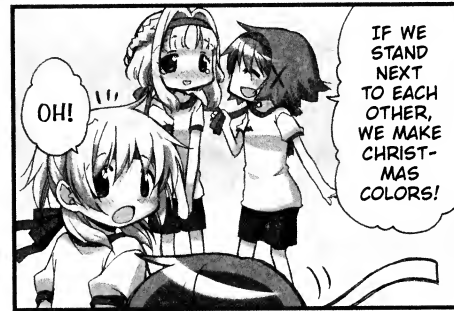




FLUFF



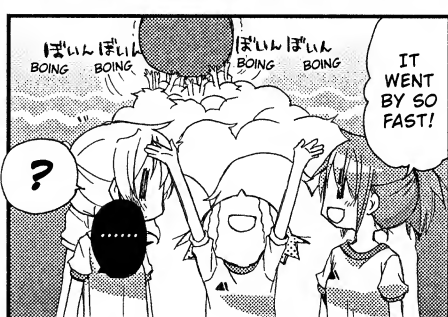
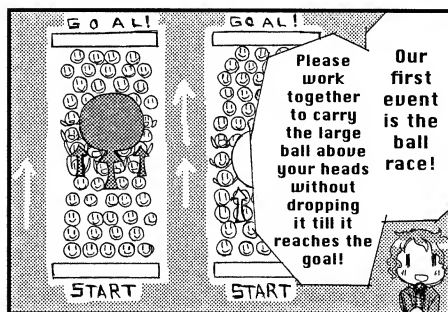
COLORFUL



BUSY



DIDN'T TOUCH



EAT, EAT, EAT!



OKAY!

NAZUNA,
LET'S
EAT!

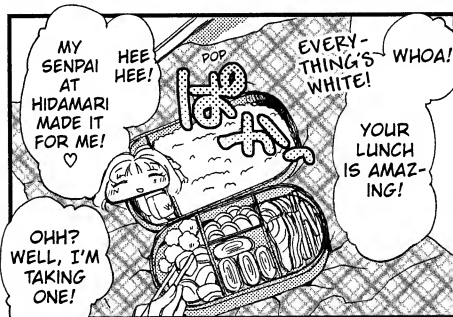
AIM FOR THE TOP!



DASH

DAAAASH

100M
HUR-
DLES



MY
SENPAI
AT
HIDAMARI
MADE IT
FOR ME!

HEE
HEE!

EVERY-
THING'S
WHITE!

YOUR
LUNCH
IS AMAZ-
ING!

OH?
WELL, I'M
TAKING
ONE!



GOOD
JOB,
YUNO-
SAN.
ARE YOU
OKAY?

HUFF,
HUFF
...
...
OWW
...

YEAH.



WAAAH!
THEN
WHAT AM
I GOING
TO EAT?

...IT'S
SO GOOD!!

REALLY?
THEN I'LL
TAKE ONE
TOO!

I
KNOW!



THE
RUNNER'S
HEIGHT
DOESN'T
AFFECT
THE
HURDLE
HEIGHT.

HUH?

...HUR-
DLES
ARE SO
UNFAIR.

THEY
SHOULD
DIVIDE
IT.



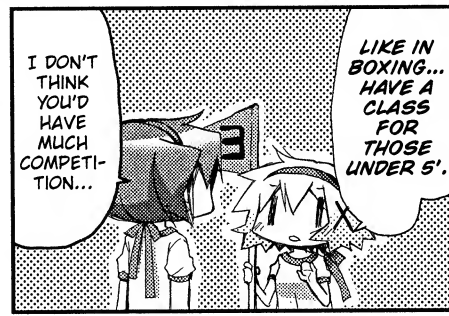
I CAN'T
EAT
ANY-
THING
RED...!

OH!

YOU CAN
HAVE MY
SAUSAGE!

SORRY!

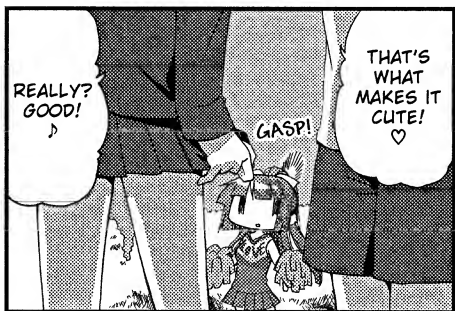
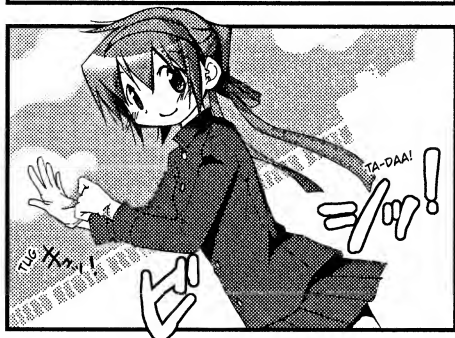
?



I DON'T
THINK
YOU'D
HAVE
MUCH
COMPET-
TION...

LIKE IN
BOXING...
HAVE A
CLASS
FOR
THOSE
UNDER 5'.

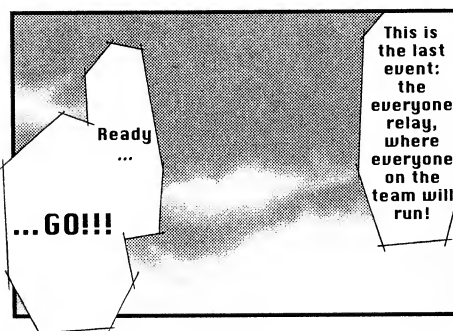
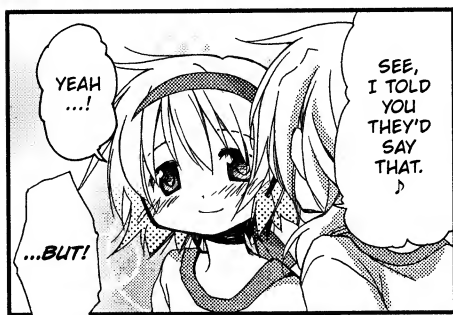
LOOKS GOOD



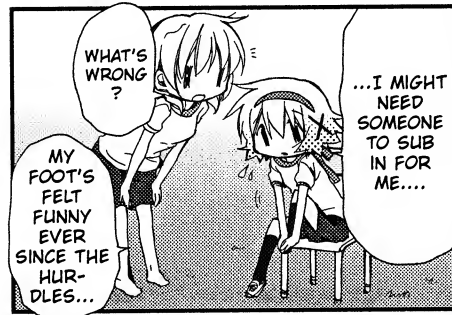
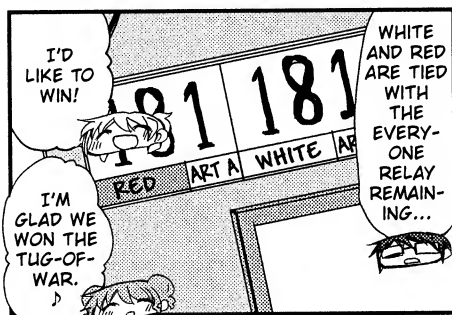
GET HEAVY ♪



WORKING TOGETHER

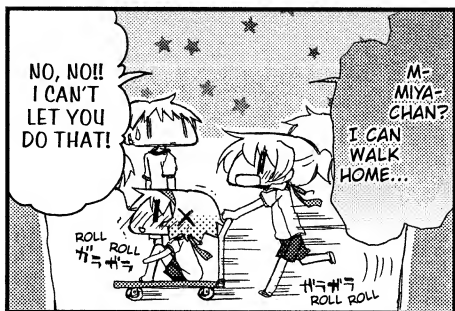
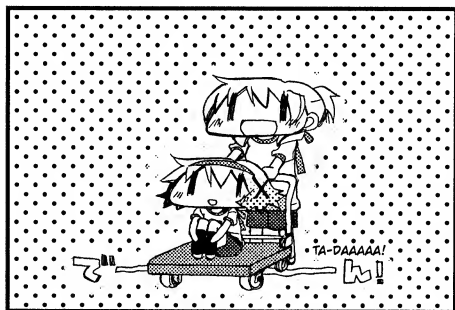
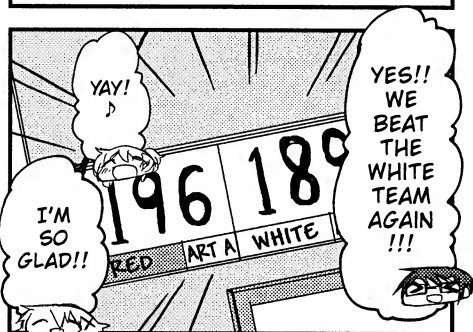


EVERYONE

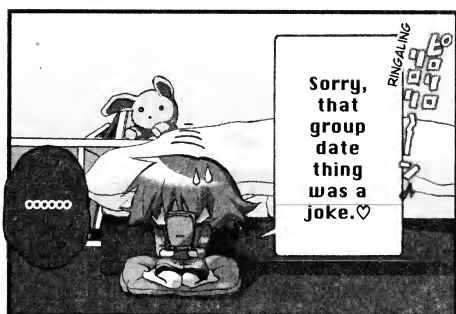
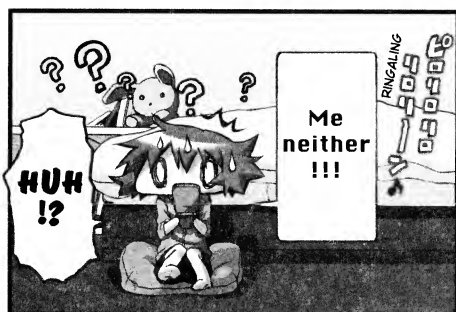


DELIVERY

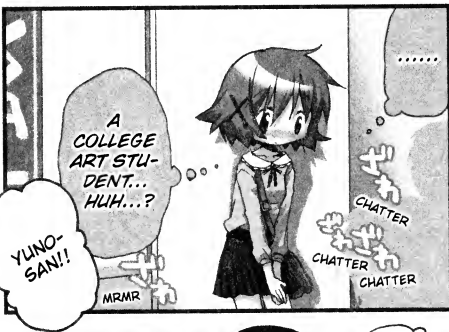
262 POINTS



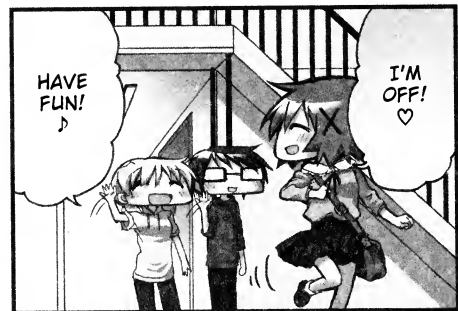




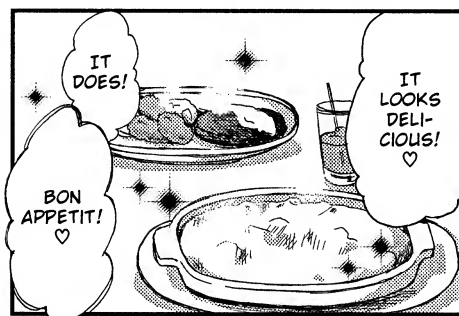
EQUIPPED WITH



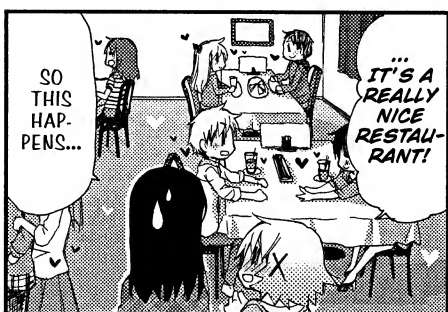
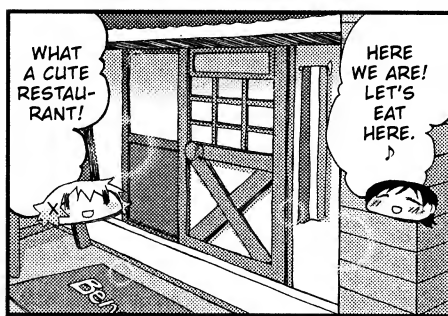
DRESSED UP



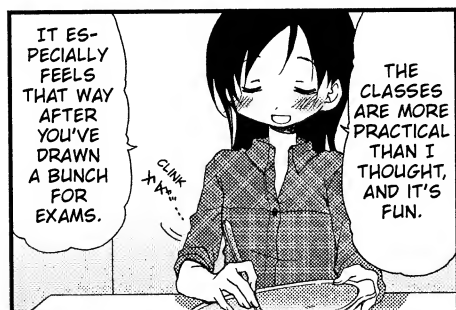
RELATABLE SENPAI



LOVE IN THE AIR

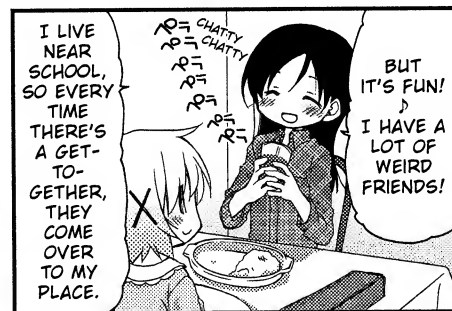
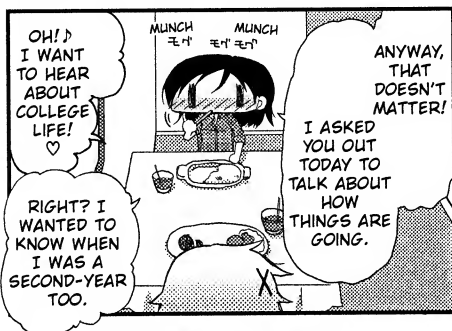


THE OTHER SIDE

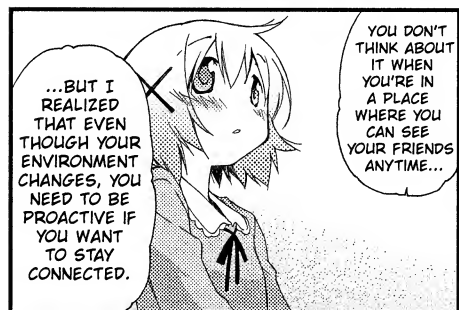
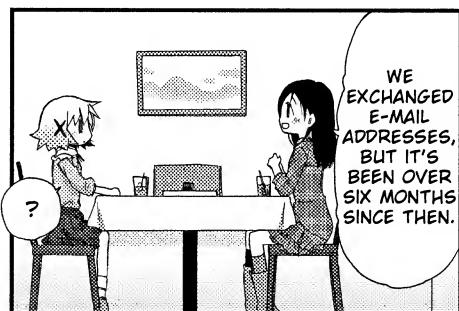


MENU: RECOMMENDED! HOMEMADE APPLE PIE BAKED IN A KILN!

TALK



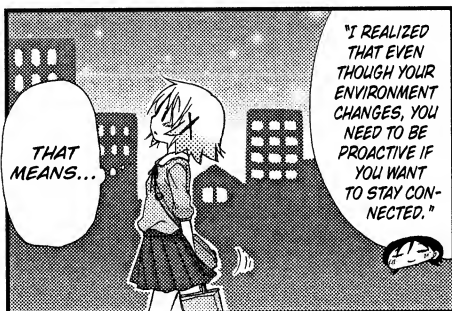
BANG☆



CONNECTED



IN WORDS



"SA"





THANKFUL GHOST

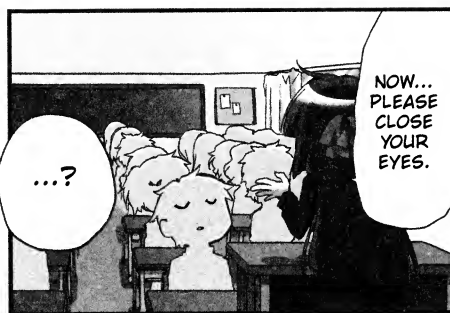


UNDISCLOSED VOTES

BOARD: COSTUME PARADE / MAID CAFE / PLAY...



BOARD (CONT.): HAUNTED HOUSE / HANDBELL CHOIR



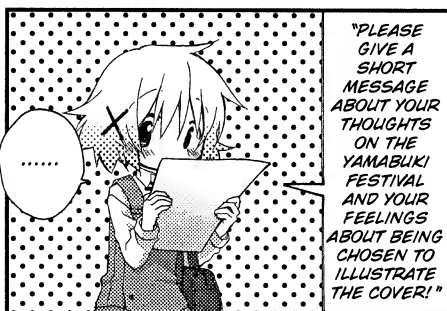
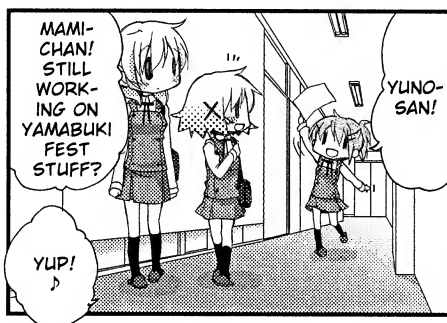
NOT EVERYTHING IS ART-RELATED



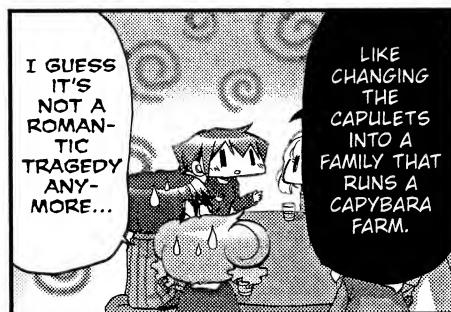
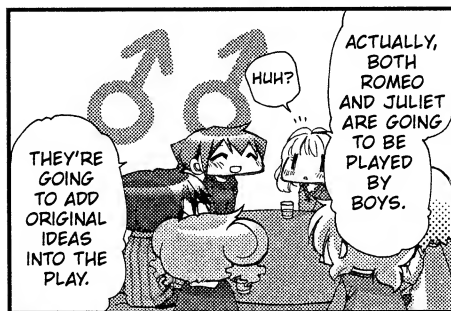
COVERS: YAMABUKI FESTIVAL



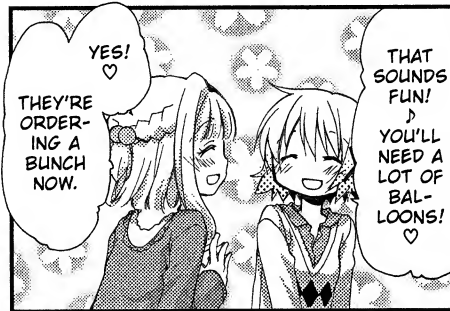
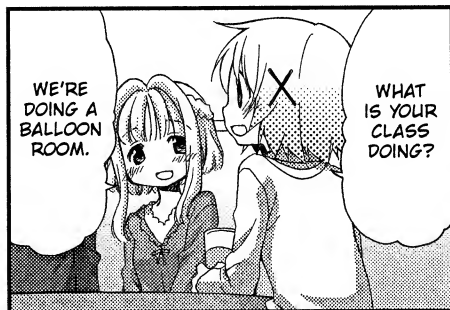
A MESSAGE



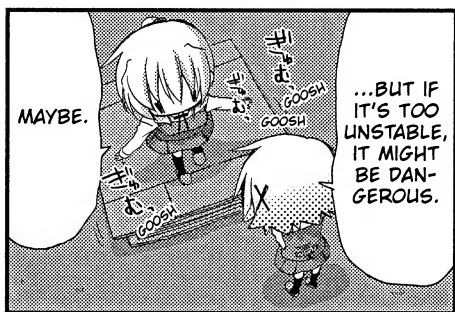
A SKETCH?



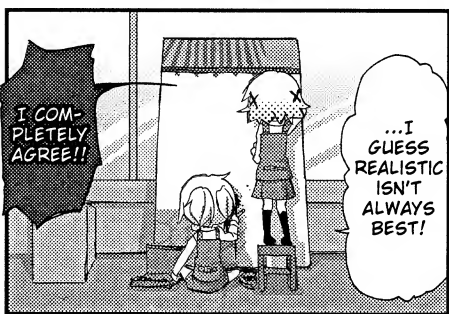
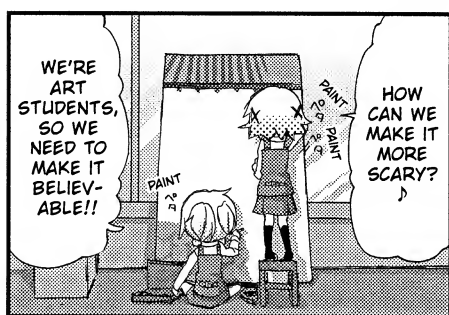
BUY A PUMP



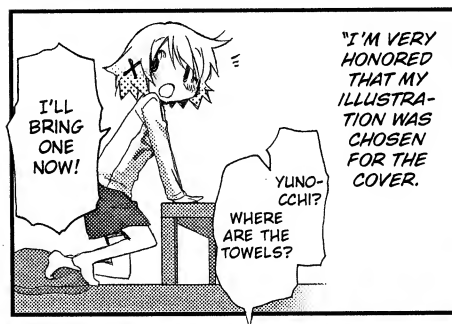
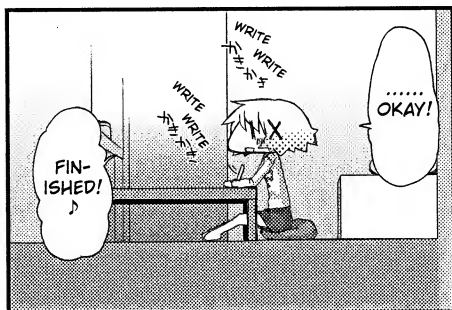
FALL FAIL



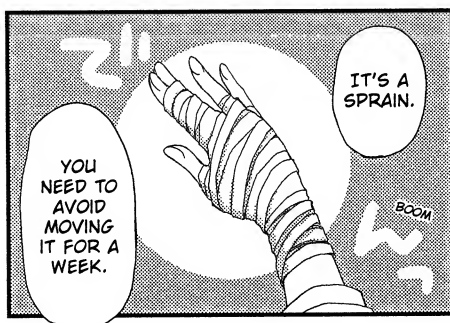
SCRATCH THE IDEA



EARLY SCARE

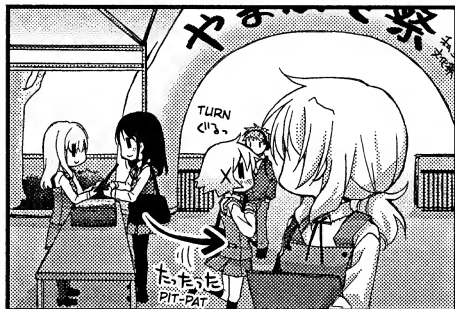


REALISTIC BLOOD





BANNER: YAMABUKI FESTIVAL / YAMABUKI HIGH SCHOOL CULTURAL FESTIVAL



A DRINK?



ALL READY



III CAAAN'T HEEEAR ANYTHIIING!



KEEPS GOING



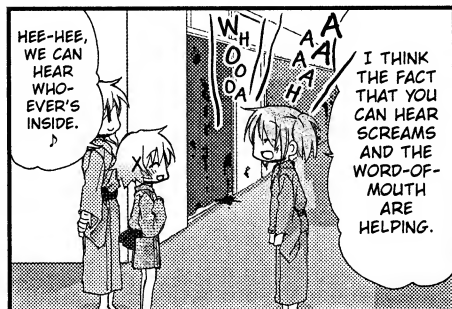
POSTERS: ART 2-A / HAUNTED HOUSE



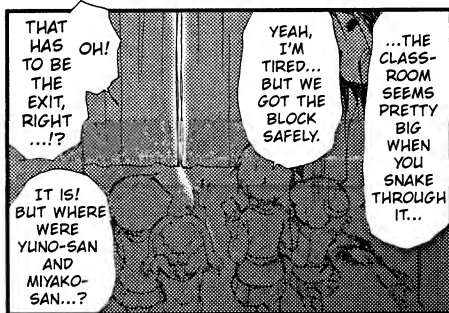
WHO SCREAMED?



SIGN: HAUNTED HOUSE



THE END

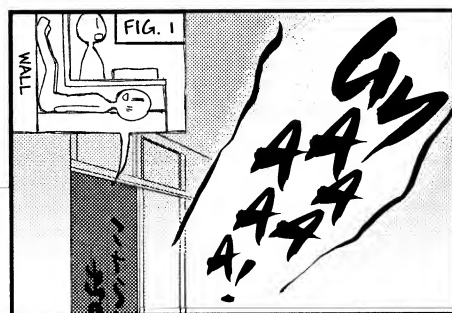
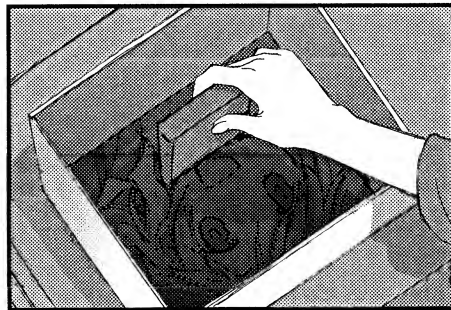


SIGN: EXIT



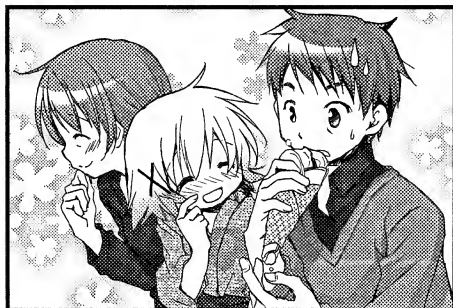
BOX: BLOCKS

CURTAIN: THANK YOU FOR COMING



CURTAIN: THIS WAY OUT

LIKE DAUGHTER, LIKE PARENTS

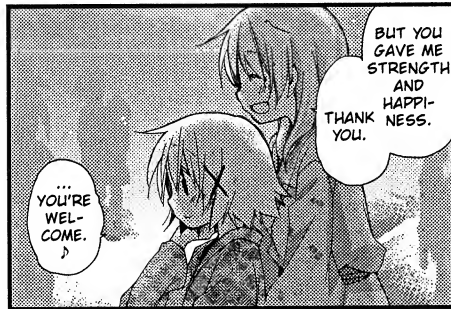
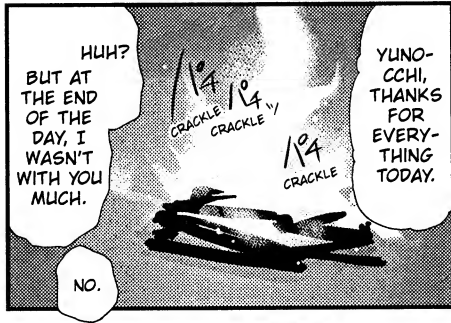


HAVE FUN

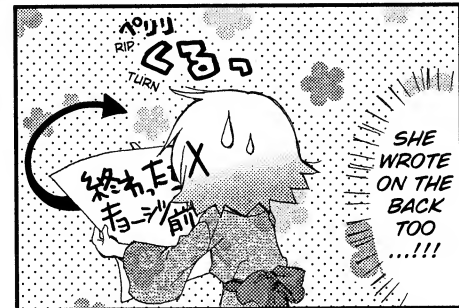
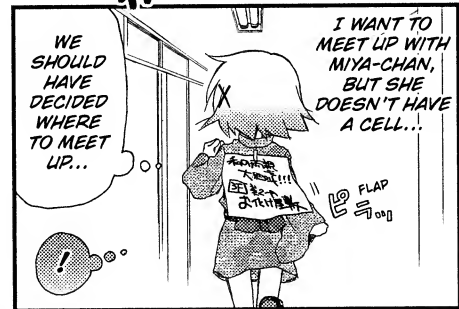
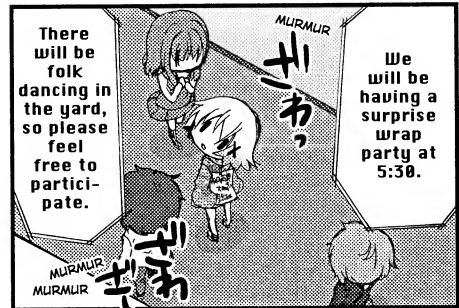
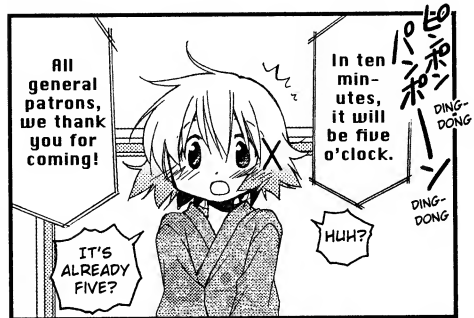


SIGN: EVEN MY PARENTS WERE SCREAMING!!!
ART 2-A / HAUNTED HOUSE

USED IT IN THE HAUNTED HOUSE



ADVERTISEMENT



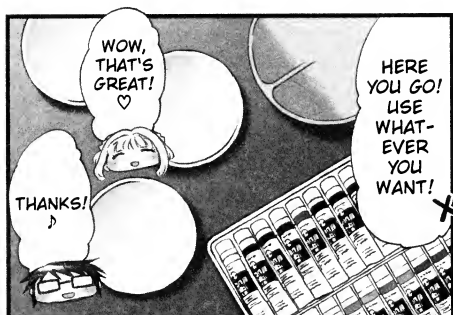
PAPER: I'LL BE WAITING FOR YOU OUTSIDE THE CLASSROOM







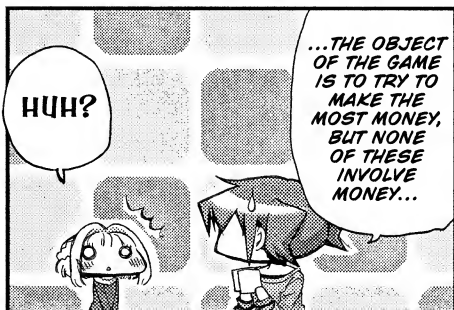
IT'S A GAME TO BECOME RICH



COMFORTABLE WAITING ROOM



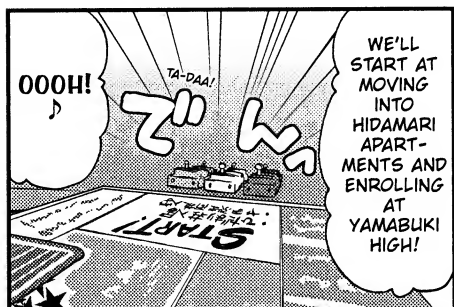
NAZUNA'S GAME



NOT ENTIRELY IMPOSSIBLE



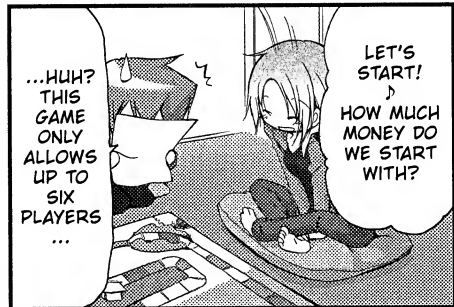
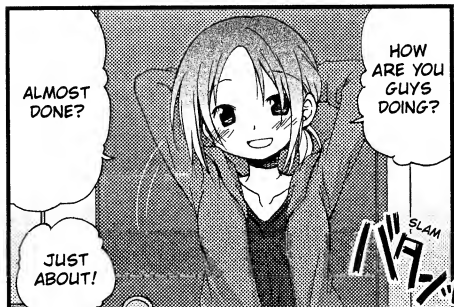
EXPENSIVE TOWN



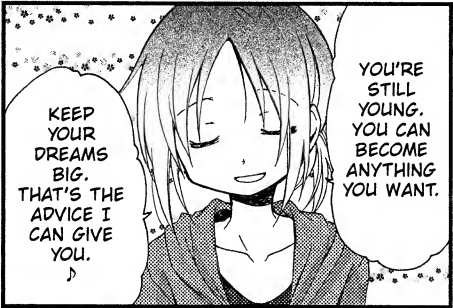
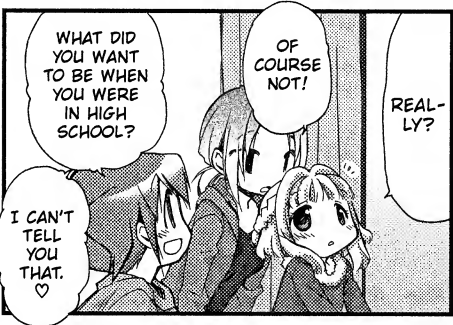
BOARD: ENTER HIDAMARI APARTMENTS, START YAMABUKI HIGH SCHOOL



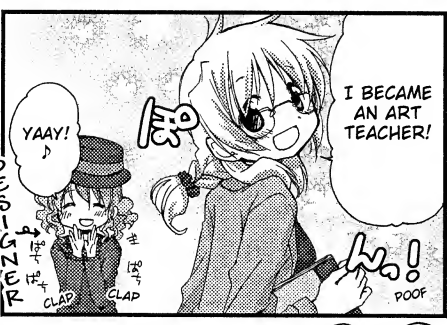
NOT ART DEPARTMENT



CHEESY STUFF



EARNEST WISH

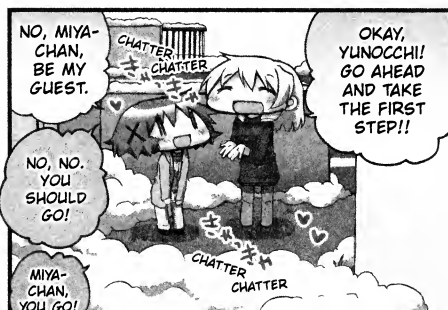
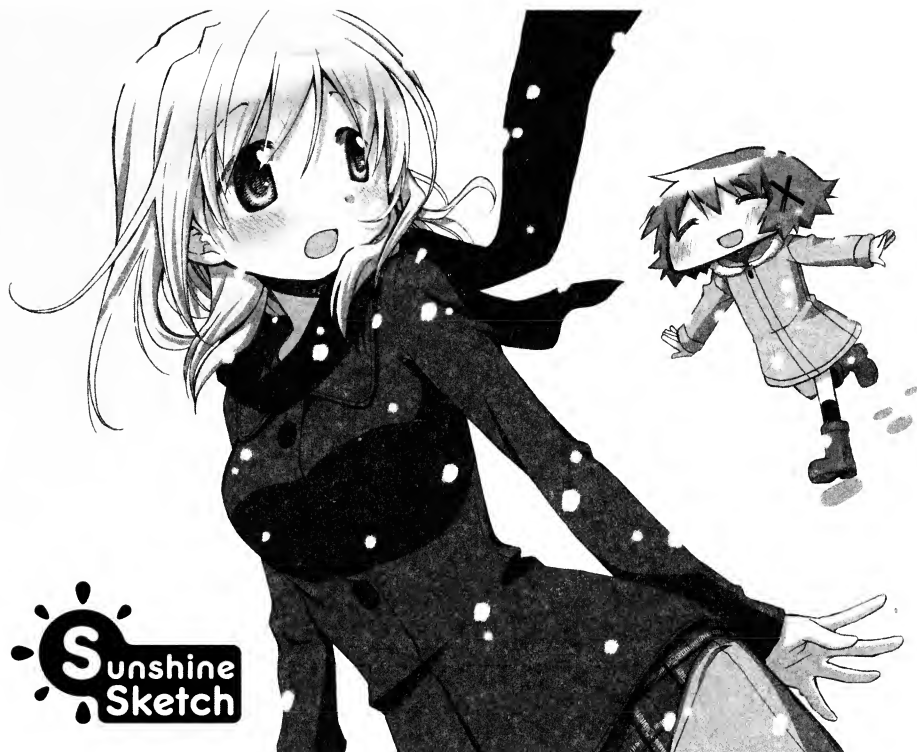


ALL MESSED UP



PRIME MINISTER'S DECISION





NARI NARI



WE HAD SNOW TODAY, SO LET'S TALK ABOUT THIS POEM.



"NARI YAMANU / ONAKA NO SOKO NO UNARI GOE."

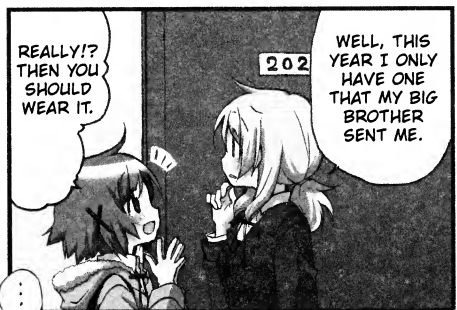
"KANARI TABETAI OOKII INARI."

YOU'RE USING "NARI" WRONG...

TOO BIG



SORRY TO MAKE YOU WAIT. IT'S SO COLD!

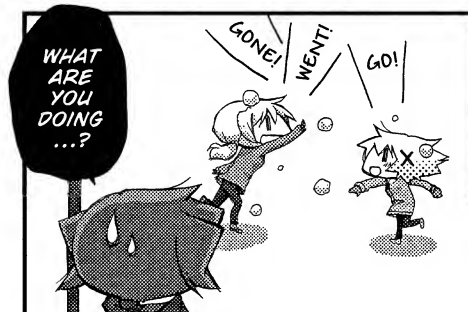
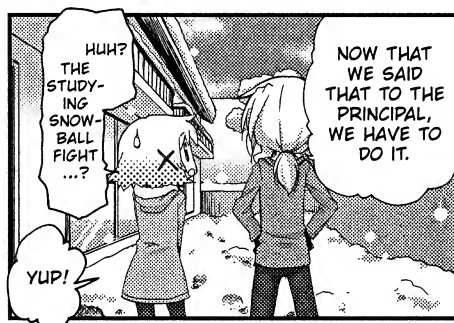


BUT MY BROTHER IS SO TALL...

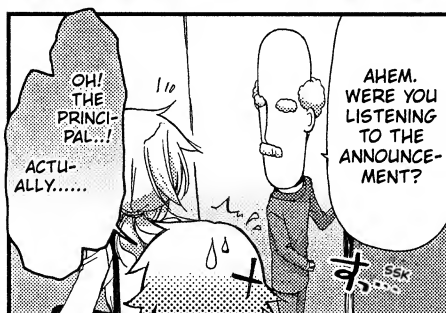
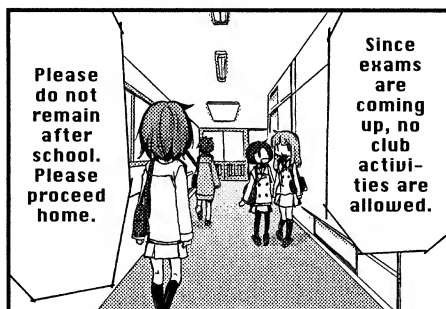


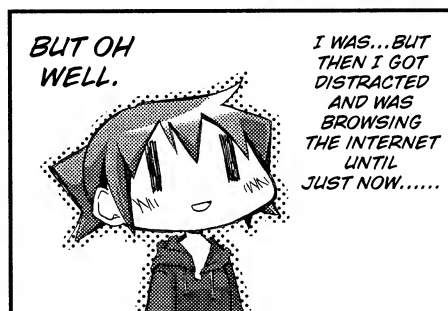
TRANS: IT WON'T STOP, THE FEROCIOUS GROWLING OF MY STOMACH. I WOULD VERY MUCH LIKE TO EAT A LARGE INARI.

IRREGULAR VERBS



YUNO'S EXCUSE





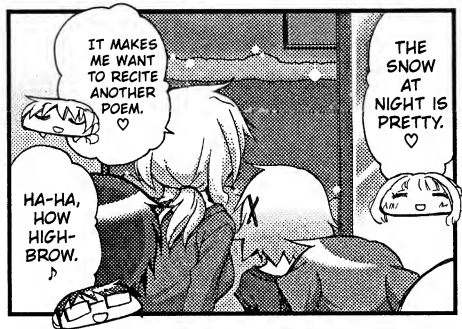
HANDS SPEAK THE TRUTH



HOW RESPECTABLE!



FLOWERS

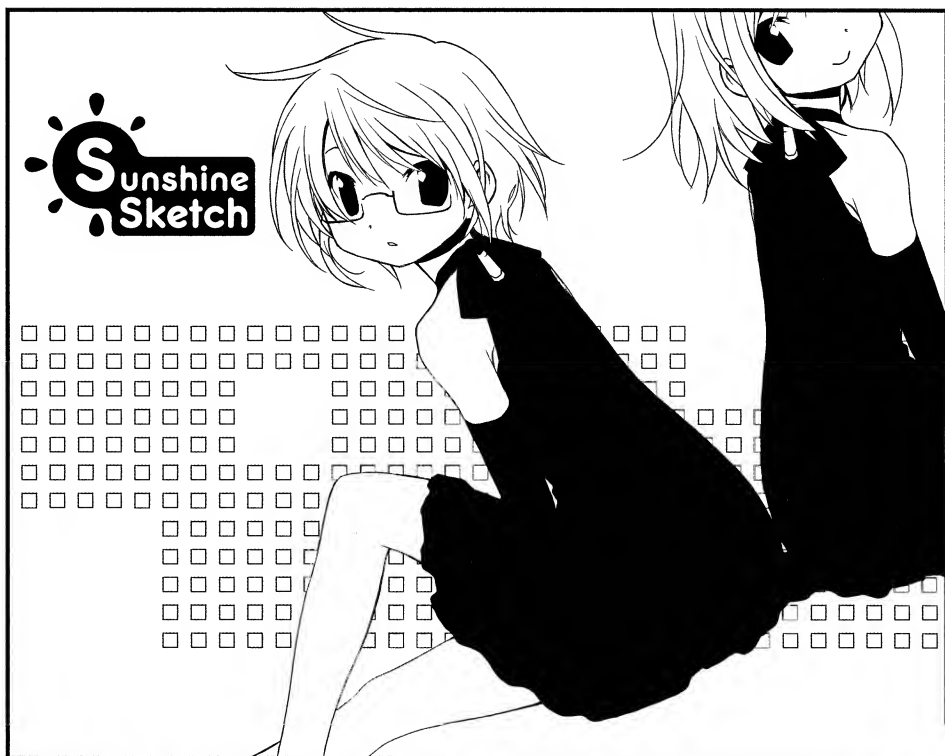


NOT LISTENING



THE POEM ON PAGE 70 READS:

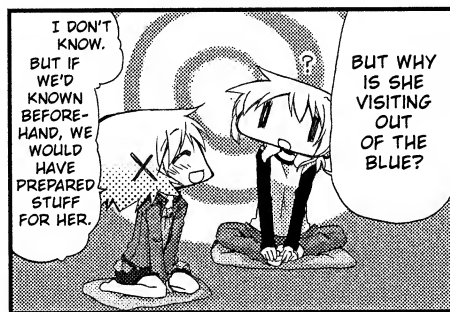
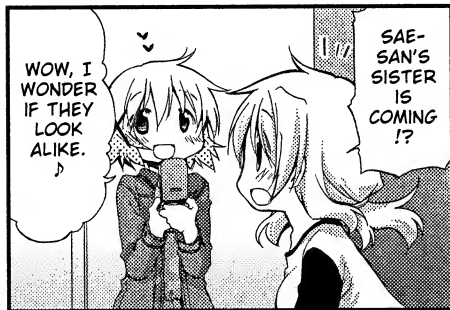
THE WINDSTORM INVITES THE FLOWERS TO DANCE AND THEY LOOK LIKE SNOW ON MY YARD / BUT PERHAPS WHAT IS FALLING IS MY OWN LIFE. 74



WRONG IDEAS



WRONG IDEA



AN IMPORTANT MATTER



NO NEED!



INSTA-BOIL

THEY'VE LET ME LIVE ON MY OWN THROUGH HIGH SCHOOL, AND A PRIVATE SCHOOL AT THAT.

WELL... I'D BE LYING IF I SAID THOSE THINGS WEREN'T ON MY MIND.

BUT YOU ATTEND A PUBLIC SCHOOL AND LIVE AT HOME.

IT'S ALREADY COSTING A LOT.

AND YOU HAVE A POINT...
BESIDES, THE LOCAL COLLEGES ARE PRETTY GOOD—

YOU'VE ALWAYS SAID THAT I GET TO DO WHATEVER I WANT.

HUH !!?

YOU'RE SO ANNOYING!!!

OBVIOUS SISTER

THEY JUST NODDED AT THE SCORES AND DIDN'T SAY MUCH.

WH-WHAT DID THEY SAY?

Y&...
KNEEL

THEY WANTED TO ASK YOU ABOUT THAT.

BUT YOU HAVE TWO LOCAL SCHOOLS LISTED AMONG YOUR COLLEGE CHOICES.

...OR IF MAYBE YOU'RE THINKING OF ME COMING UP BEHIND YOU.

ABOUT IF YOU'RE WORRIED ABOUT TUITION COSTS.

YOU'RE SO OBVIOUS...

...WHAT? NOT AT ALL.

TWITCH TWITCH

OBVIOUS LITTLE SISTER



YOU'RE PAYING US BACK☆



HOW EMBARRASSING!!



YOU'RE WELCOME

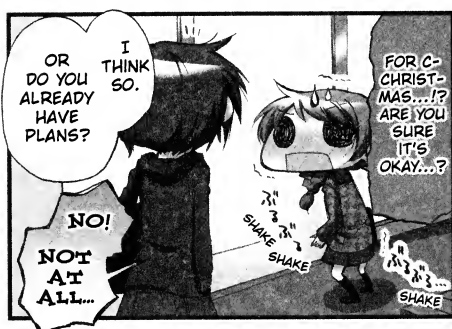




TAKING OVER



IT HURTS



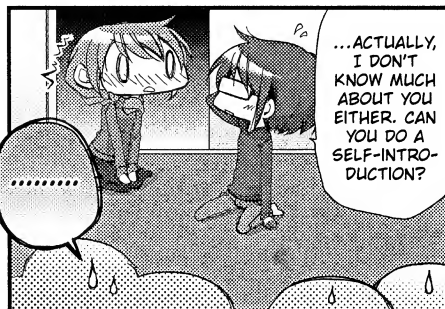
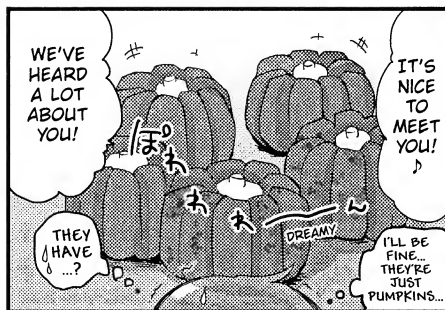
SIGN: HIDAMARI



THE HIDAMARI WAY



FRIEND?



HE'S WITH ME.



STICK: MIYAKO



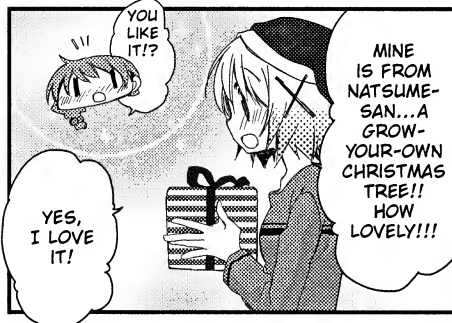
GOING BANANAS



LOVE!!!



MIDDLE GROUND

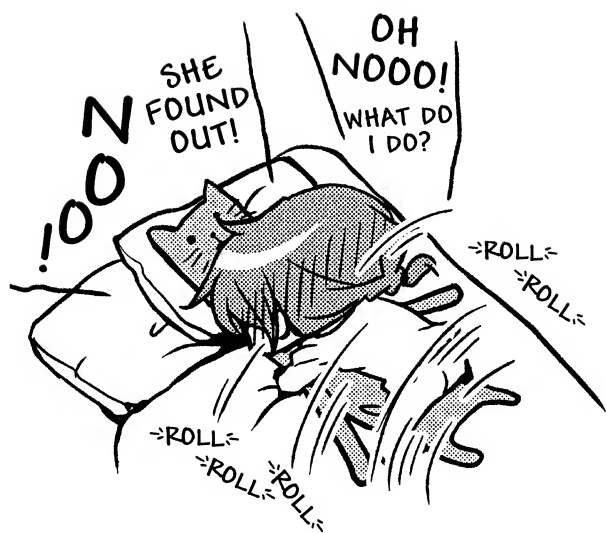


EMBARRASSED

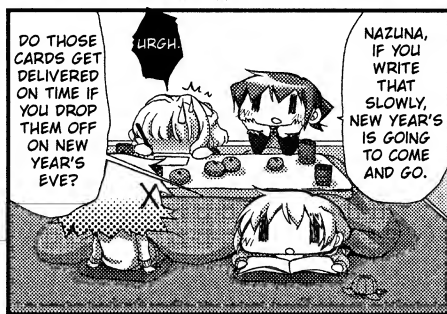
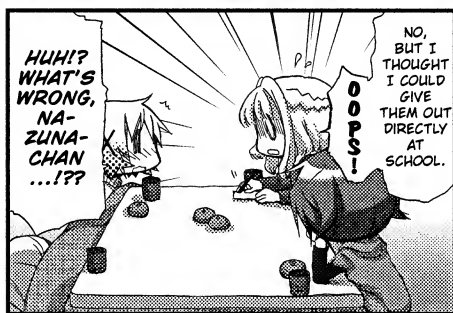


BLURTED OUT









Q!

GODSPEED



BZZZT!

YUNO-CCHI, YOU'RE WRONG!

YAMAUCHI-SAN THE FARMER'S HOBBY IS—

WE CAN'T POSSIBLY KNOW THAT!!

新聞 (Newspaper) with text: 山内 さん (Yamauchi-san) の 趣味 (Hobby) は...

HER HOBBY'S SKY-DIVING !!?

YAMAUCHI-SAN'S HOBBY IS SKY-DIVING, BUT—

WAIT, THERE WAS MORE TO THE QUESTION!?



TA-DA!!

I MADE ONE!!

"CEL-EBRA-TION"?

IT DOESN'T SEEM NEW YEAR'S-ISH...

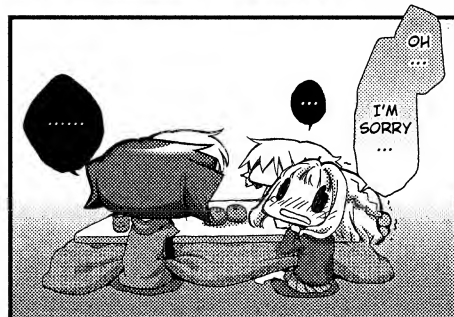
THAT WAS FAST!

WOW ...!!!



90

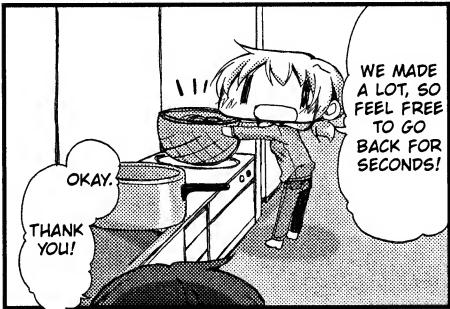
CROSSED THEIR MINDS



TAKING INITIATIVE



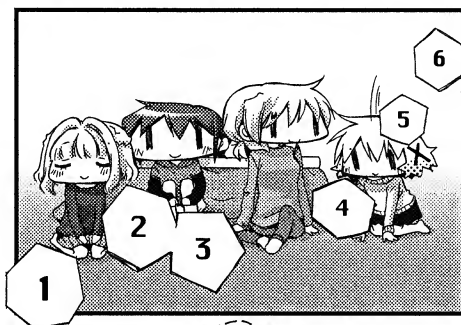
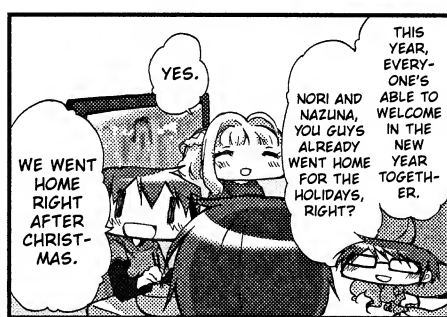
SERIOUS



FAILURE



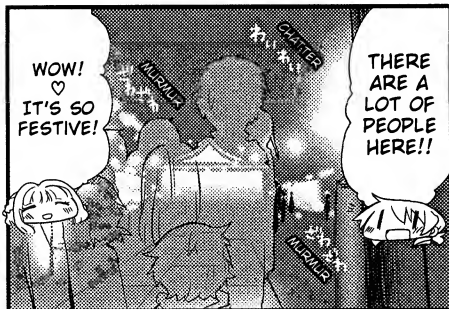
SIX OF THEM

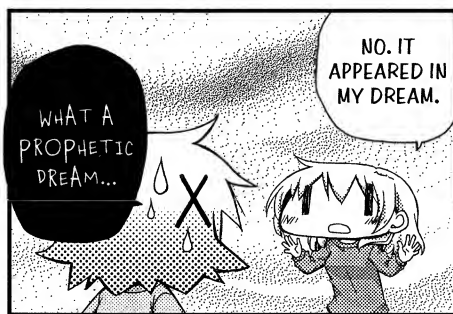
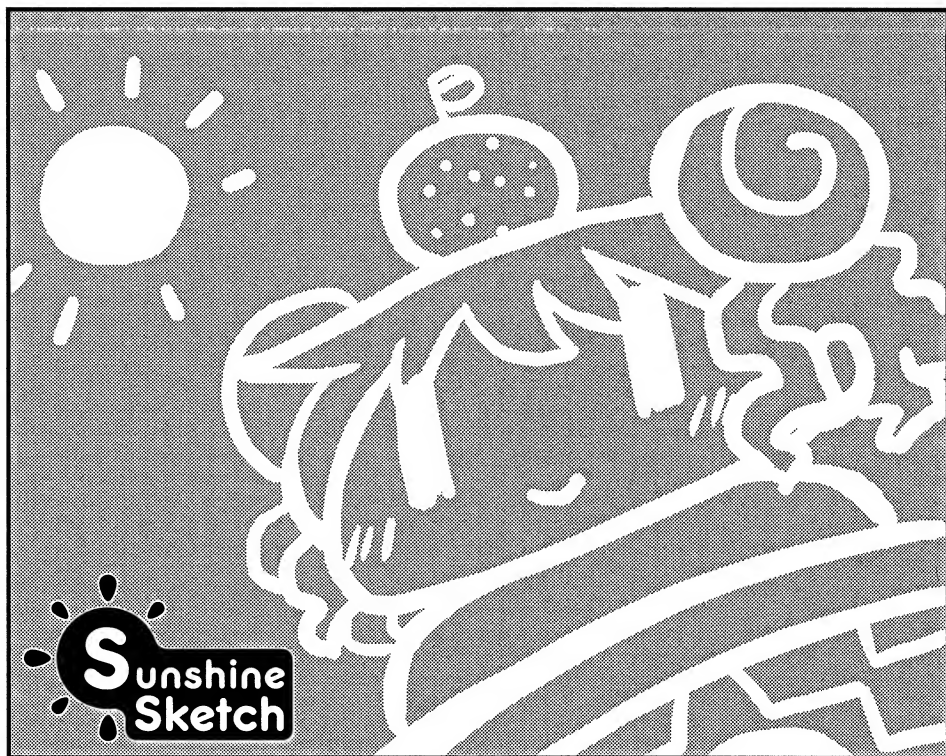


WISHES



BLINK





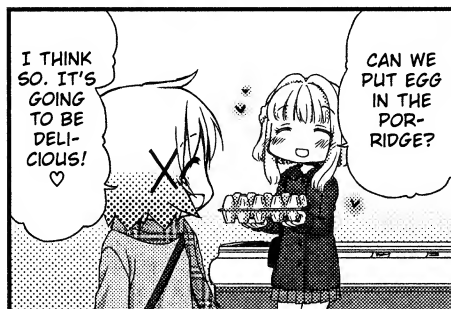
YES, PLEASE



THE SEVEN HERBS



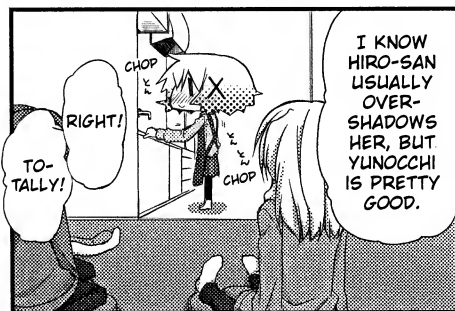
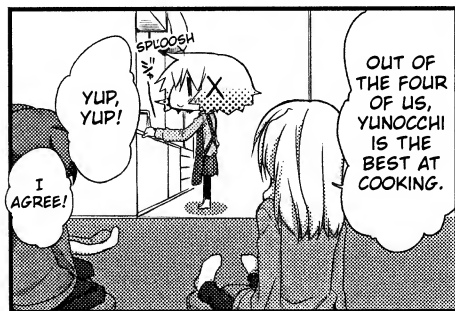
PURPOSE OF PORRIDGE



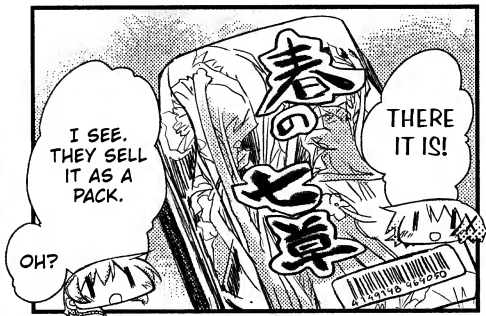
ONLY SIX



DON'T PRAISE JUST YET



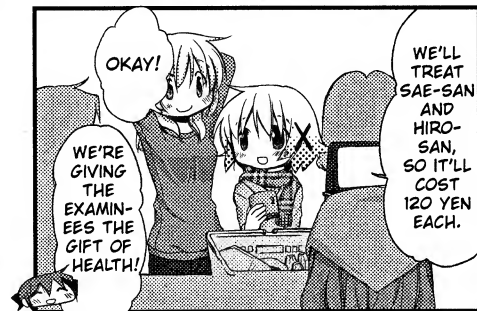
KINDNESS



PACKAGE: SEVEN HERBS OF SPRING



SIGN: SEVEN HERBS OF SPRING - GOOD DEAL!

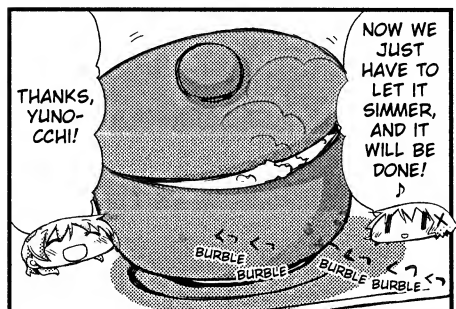


PAPERS: COUPON / APRON: DADA

+ 1



IMMEDIATELY



CALLIGRAPHY: SEVEN-HERB PORRIDGE / PORRIDGE





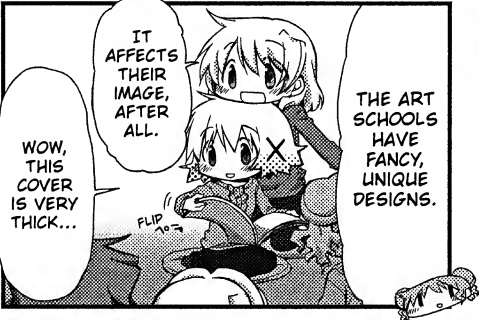
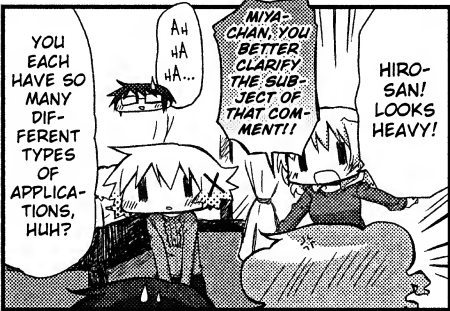
MOTIVE



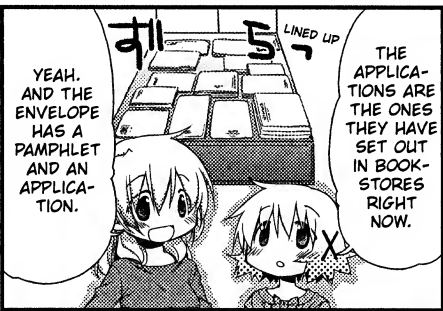
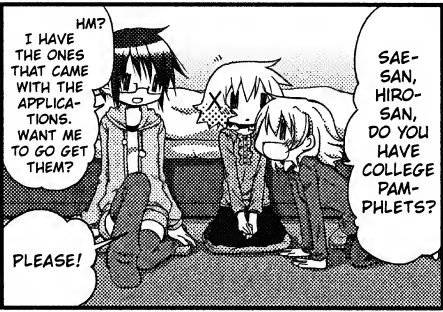
SNEAKY



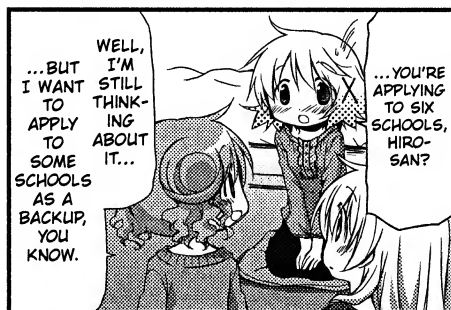
FANCY



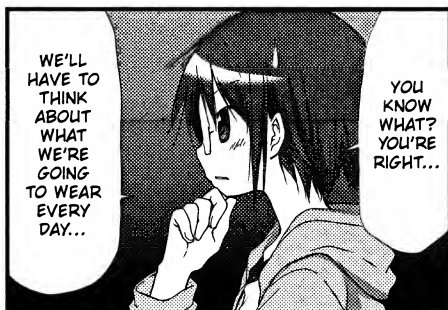
PRIMARY STAGE



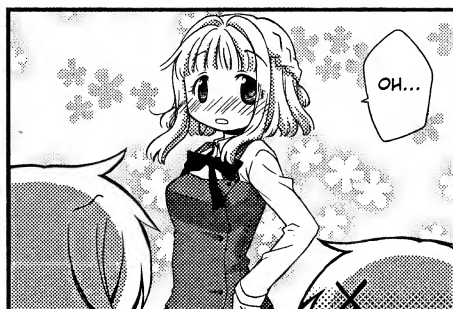
COST



CHEAP WAY



STUFFING



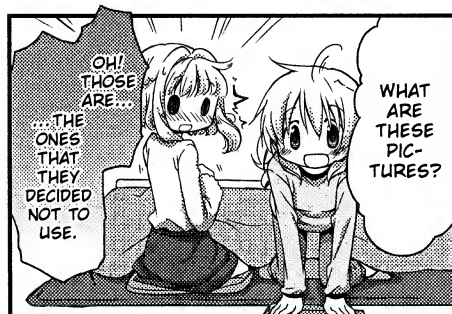
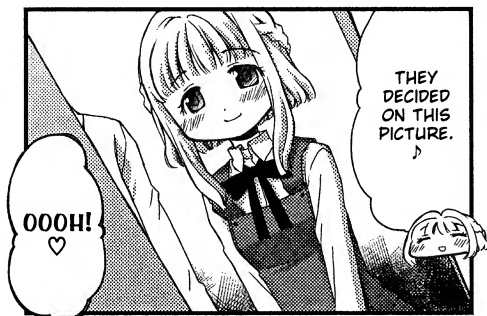
IN UNISON



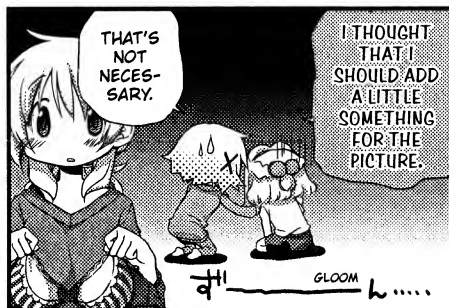
CALLIGRAPHY: EVERYTHING YOU DO IN LIFE COSTS MONEY. —MIYAKO

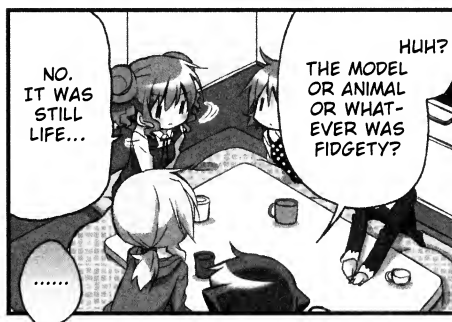


HIGH SCHOOL IS FUN ♪



WHAT SHOWS





SUPERSTITION



MANGA



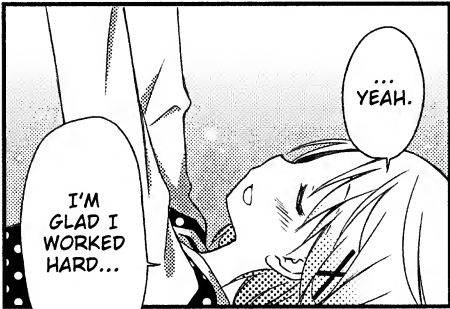
SILENTLY



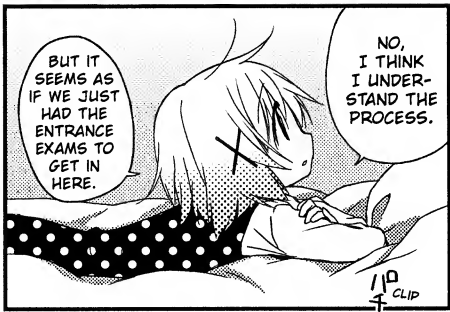
EASILY APPEASED



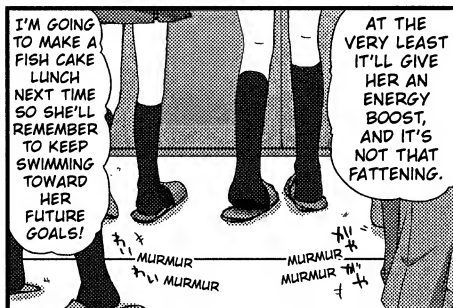
RUINED



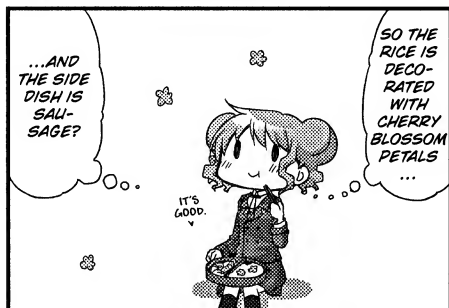
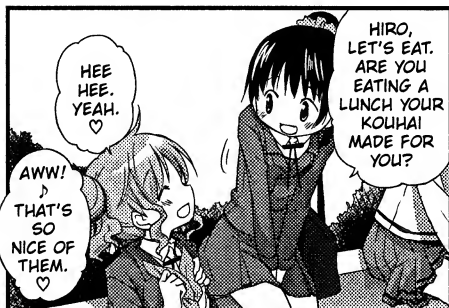
WHILST



FAT



Q





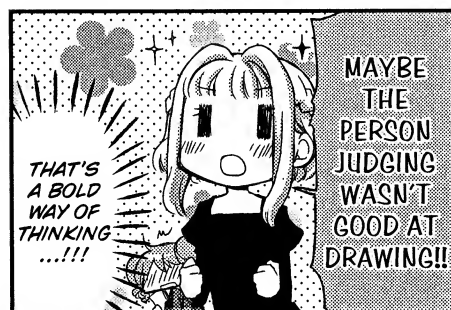
COMPARISON FAIL



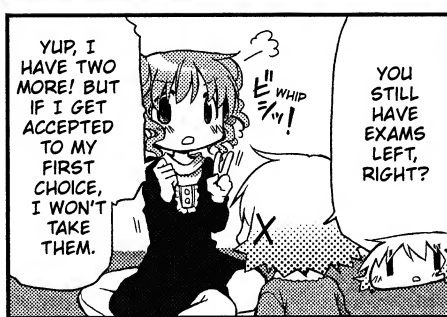
CONFUSION



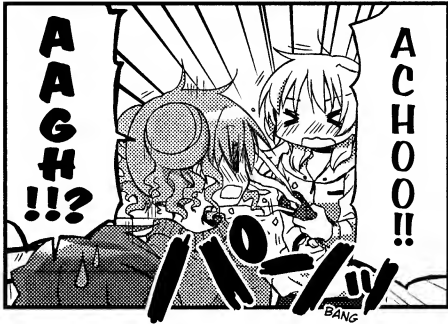
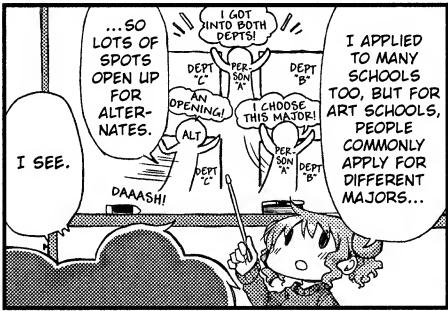
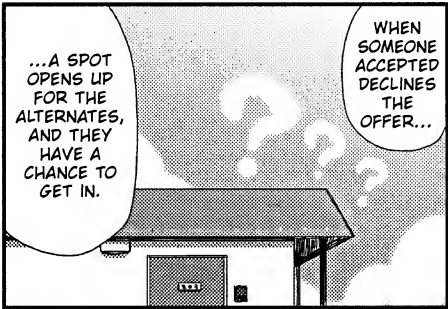
ABSOLUTE CONFIDENCE



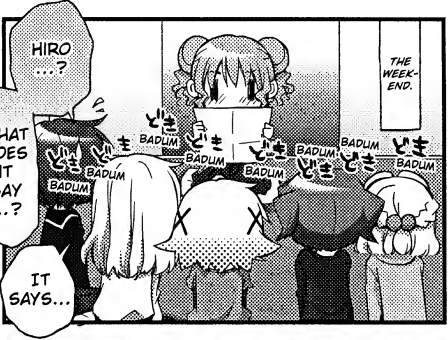
SHARE THE LUCK!



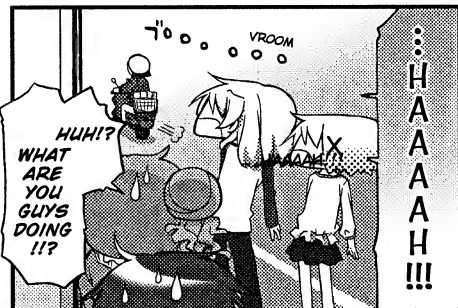
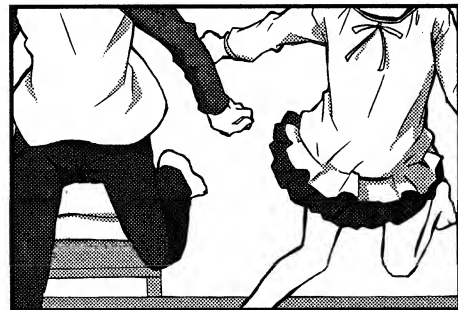
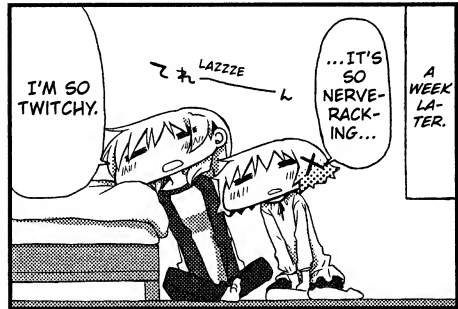
PREMATURE



BASEBALL



THIS TIME FOR SURE



TINY



THIS TIME!!



GOOD WORK.

PHEW ...

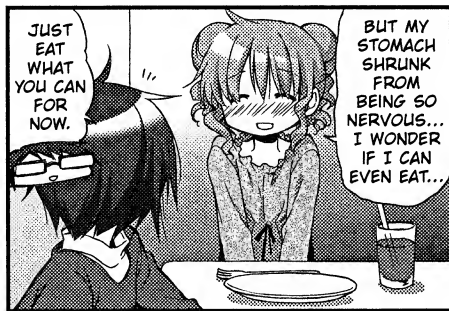


CHEERS!!

110 BANG

CHEERS!!!

SAE-SAN,
HIRO-SAN,
CONGRAT-
ULATIONS!



THANK YOU FOR
READING SUNSHINE
SKETCH VOLUME 7!

I HOPE YOU
CONTINUE TO ENJOY
CAREFREE TIMES
WITH THE GIRLS!

2012
UME AOKI



SUNSHINE SKETCH ⑦

UME AOKI

Translation: Satsuki Yamashita

Lettering: Abigail Blackman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

HIDAMARI SKETCH © 2013 Ume Aoki. All rights reserved. First published in Japan in 2013 by HOUBUNSHA CO., LTD., Tokyo. English translation rights in United States, Canada and United Kingdom arranged with HOUBUNSHA CO., LTD through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

Translation © 2013 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

First Yen Press Edition: December 2013

ISBN: 978-0-316-24312-4

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

BVG

Printed in the United States of America

TRANSLATOR'S NOTES

PAGE 19

Ramune

Ramune is a carbonated drink known for its uniquely shaped bottle which is stoppered with a marble. The marble must be pressed down into the bottle before the drink can be enjoyed.

PAGE 21

“Doodle” and “Noodle”

In Japanese, Yuno describes preparing her surface before beginning her final drawing. “Surface” and “noodle” are homophones in Japanese — *men*.

PAGE 35

Dezomeshiki

Throughout the year, the Tokyo Fire Department holds public demonstrations to raise public awareness. Dezomeshiki is an event held annually in early January. One popular aspect of the firemen's demonstration features stunts and acrobatics performed on top of a ladder.

PAGE 48

Ari

Ari means “ant” in Japanese.

PAGE 50

Zashiki-warashi

A *zashiki-warashi* is a supernatural creature from Japanese folklore that originated in Iwate Prefecture. These house spirits resemble a child with bobbed hair. Though they can be mischievous, if well-cared for, a *zashiki-warashi* can bring good fortune to a household.

PAGE 51

Udan

Udan are thick, white wheat-flour noodles usually served in a broth.

PAGE 57

Takoyaki

Takoyaki are grilled dumplings with octopus in the middle. The batter used is something like pancake batter filled with octopus and vegetables like green onion and pickled ginger, and the finished dumplings are often topped with takoyaki sauce and mayonnaise.

PAGE 70

No-Face

No-Face is a character from Hayao Miyazaki's film *Spirited Away*.

Inari

Inari is a type of sushi made of sweetened fried tofu that is filled with rice.

PAGE 90

Kotatsu

A *kotatsu* is a table with a blanket around it with a heat generator beneath the table designed to keep one's feet warm in the winter.

PAGE 92

Year-end Soba

Japanese people traditionally eat *soba*, or buckwheat noodles, on New Year's Eve. These noodles are very long and thin, giving rise to the superstition that one who eats these noodles will have a long and prosperous life.

PAGE 94

Daruma

A *Daruma* doll is a round doll of a bearded man. When purchased, both of Daruma's eyes are blank. The buyer makes a wish and fills in one of his eyes. When his or her wish is fulfilled, the other eye is colored in.

Fortunes

The fortunes mentioned are *amikuji*, slips of paper with fortunes written on them that are sold at shrines. Japanese people will commonly buy one on New Year's Day to see what kind of luck they will have for the year. *Omikuji* fortunes range from good to bad in six to seven levels.

Ema

The wooden plaques pictured are called *ema* and may be purchased in a shrine. Visitors write their wishes or prayers on the *ema* and hang them at the shrine.

PAGE 95

Seven-herb Rice Porridge

Seven-herb rice porridge is a dish traditionally eaten on January 7. As the name indicates, the dish includes the seven herbs of spring, and it is to be eaten while wishing for health for the rest of the year. It is also said to calm down the stomach after any overeating or drinking during New Year's festivities.

PAGE 97

Mochi

Mochi are pounded Japanese rice cakes. Depending on how they are prepared, these sticky dumplings can be eaten as a sweet snack or in a savory dish.

PAGE 108

Pork Cutlet

“Pork cutlet” in Japanese is *tankatsu*. *Katsu* can also mean “to win,” so the dish may be prepared in hopes of good results on a test or in a sporting match.

PAGE 111

Fish Cake

The particular fish cake mentioned here is a *chikuwa*, which is shaped like a tube. Since you can see through the hollow of a *chikuwa*, it is said that in eating one you can see through to the future.